DECANO LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY Y NEW YORK

Año 31 • Num. 8 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. April 17, 1993

Racismo en Universidad Rutgers: Estudiantes blancos ofenden a las mujeres latinoamericanas y se burlan del Quinto Centenario

(Vea Editorial página 2)

¡Gloria eterna a los héroes de Playa Girón: Los invasores y la resistencia interna...!

Encuentro de Profesionales Católicos Hispanos en Newark

(Vea página 3)



Astronauta hispana

CABO KENNEDY.–La primera mujer hispana lanzada al espacio en una misión de Estados Unidos, la doctora Ellen Ochoa, nació en Los Angeles y se crió en La Mesa, California, fue parte de la tripulación del Atlas-2 y tuvo a su cargo colectar los datos de la consola y operar el sistema de Manipulación Remota que despliega y recoge satélites. La doctora Ochoa se graduó de Ingeniería Física y Eléctrica en las Universidades de San Diego y Stanford, ha inventado patentes ópticos, fue Jefe de Sistemas de Inteligencia de la NASA y se convirtió en astronauta en 1991. (Foto NASA.)

Música y fotos de Puerto Rico

El Museo de la ciudad de Newark está presentando su programa "Festival Artístico: Celebrando Puerto Rico a través de su Arte Folklórico", que incluye la música de bomba y plena interpretada por los "Pleneros de la 21" y una interesantísima y singular exposición fotográfica titulada "Contrastes: 40 Años de Cambio y Continuidad en Puerto Rico", en imágenes de Jack Delano. Además, las interpretaciones musicales y relatos de Félix Pitre.

El Museo está situado en el #49 de la calle Washington, Newark, con teléfono *(201) 596-6550.* El programa incluye videos todo el día, talleres de trabajo para los jóvenes y este sábado 17 de abril a las 3 p.m., gratis, la actuación del grupo folklórico boricua "Los Pleneros de la 21". La entrada al Museo de Newark es gratis. Las galerías están abiertas de miércoles a domingo desde las 12 m. hasta las 5 p.m., hay estacionamiento disponible junto al Fenny Lane en la esquina de las Avenidas Central y University. El Museo cuenta con una cafetería, ascensores, rampas para impedidos y muchas facilidades. La exposición de fotografías de Puerto Rico "Contrastes" por Jack Delano es interesantísima: se trata de fotos de personas, paisajes, lugares, tomadas hace cuarenta años y nuevamente la misma persona, paisaje, lugar, recientemente. Muestra, como su nombre indica, el cambio y contraste en la Isla del Encanto. Además, el Planetario Dreyfus tiene programas en español y los niños disfrutarán en las galerías del show de video "Salven los Arboles".

IZARAN BANDERA BRIGADA 2506 EN WEST NEW YORK

WEST NEW YORK.–El Comisionado Luis Suárez informa que "por primera vez en la Historia de Nueva Jersey" la bandera de la Brigada de Asalto 2506 será izada durante una ceremonia en el City Hall de West New York este sábado 17 de abril a las 11 a.m. por el Alcalde Anthony DePino, los Comisionados y miembros de la Brigada que protagonizaron el desembarco en Playa Girón, Cuba hace 31 años. Se invita al pueblo a participar.

Cartilago de Tiburón: Otra Mentira Castrista

(Vea página 3)



Boricua gana Premio

JERSEY CITY.–La joven puertorriqueña Yvonne Ortiz, de Jersey City, muestra orgullosa el premio "Commitment to Excellence" que le otorgó el Concilio de Colegios de Condados de Nueva Jersey durante un acto en Mercer College. Se graduó Yvonne de Artes Culinarias en Hudson Community College, ha sido Gerente y Chef de instituciones y empresas, es consultora voluntaria de cocina para grupos de la comunidad puertorriqueña hispana, escribe artículos sobre temas culinarios y publicará el año próximo su libro "Un Sabor a Puerto Rico". (Foto HCCC.)

DEPORTES

(Páginas 19 y 20)

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRÍGUEZ
Director

CARLA SCHATA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS G. IBDOT
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH
300-36th Street • P.O. Box 605
Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Subscripción anual: $20.00 • Edición: $0.50
Imprenta: Stellar Printing, Nueva York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-32nd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Renato Mortti, Josefa Guzmana, Moxán Mariño, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Porel, Estela Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanjuanelo.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Debemos detener ahora el racismo en la Universidad

Desde hace tiempo, la Asociación de Estudiantes Latinoamericanos de Derecho (ALAS) de la Universidad Rutgers en Newark, viene luchando contra una pandilla de alumnos "blancos" que por medio de una publicación llamada "Rutgers Federalist" se dedica a ofender, insultar, vejar, agredir y perseguir a los hispanos en esa Universidad.

Los "federalistas" califican a los hispanos con los peores insultos, publican burlas contra nuestras celebraciones del Descubrimiento de América y ofenden a todas las mujeres latinas y también a las indígenas norteamericanas. La Junta Directiva de la Universidad Rutgers no hace nada por evitarlo y ante las protestas de ALAS responde "es la libertad de expresión garantizada por la Constitución".

Hace dos semanas, ALAS tuvo que hacer una demostración en la Universidad, durante un acto patrocinado por los Federalistas, ya que, aprovechando un Foro sobre "Reformas Constitucionales en Democracias en Desarrollo", distribuyeron su publicación, que incluía ofensas salvajes y groseras contra los incas (y los peruanos), calificaba de "locos" a los estudiantes latinos de Derecho, ofendía a las mujeres chilenas alegando que "se casan por correo"; insultan a los mayas y a los andinos y en el colmo de las vejaciones, dicen que las estudiantes latinas nunca leen Literatura porque siempre están "preñadas"...

LA TRIBUNA considera que estas continuadas ofensas de un numeroso (y poderoso) grupo de estudiantes blancos "hijos de papá" de la Universidad Rutgers tienen que ser detenidas y que políticos, líderes, organizaciones caribeñas y latinas deben unirse para protestar en la forma que sea necesaria, con una demanda judicial, con una acción legal y de masas contra la Universidad que lo permite, los "federalistas" que insultan y todos los que con indiferencia o actitud apoyan y toleran esa repugnante agresión.

LA TRIBUNA pide a nuestros oficiales electos y designados, a los líderes e instituciones, estudiantes y obreros, que llamen a Nancy Soto, presidenta de la Asociación de Estudiantes Latinoamericanos de la Universidad Rutgers al teléfono *(201) 242-8504* para expresarles solidaridad y preguntarle de qué modo podemos ayudarlos en su batalla solitaria y desigual contra ese grupito de alumnos que se dedica a ofender a nuestras mujeres hispanas, a nuestra herencia histórica y al aporte que damos a este país.

NUEVA DIRECCION DE "LA TRIBUNA"
#300 - 36th Street
Union City, N.J. 07087
Teléfono (201) 617-1360
Fax (201) 617-0042

Brigada en Capitolio

WASHINGTON.-Como cada año, dirigentes, miembros y amigos de la Brigada 2506 hicieron una peregrinación a la capital de Estados Unidos para recordar a los caídos en la invasión del 17 de abril de 1961 a Bahía de Cochinos, Cuba. A pesar de la inclemencia del tiempo, celebraron sus actividades que incluyeron una visita al Capitolio. (Foto Kiki Barrueco.)

Honor a los caídos

WASHINGTON.-Miembros de la Brigada 2506, familiares y amigos, concurrieron al Cementerio Nacional de Arlington para depositar una ofrenda floral ante la Tumba del Soldado Desconocido, en emotiva ceremonia que ni la lluvia ni el frío pudieron impedir. Este es uno de los actos más solemnes que los brigadistas de Nueva York y Nueva Jersey tributan a quienes participaron en aquella acción y dieron su vida por la libertad de Cuba. (Foto Kiki Barrueco.)

Acto Playa Girón

El sábado 17 de abril de abril de 1993, en nuestro local social, con solemne velada conmemoraremos el Aniversario de Playa Girón y rendiremos tributo a los héroes de la Brigada 2506, quienes en la heroica fecha hubieron podido cambiar hacia la libertad y la democracia los destinos de nuestra patria de no ser por la más abyecta traición que recuerda nuestra historia. En el acto se le rendirá merecido homenaje a nuestro Vicepresidente, Heliberto Hernández, miembro destacado de la Brigada 2506. El orador de la noche lo será una de las personalidades más destacadas del exilio combatiente, el abogado cubano, escritor y poeta, doctor José Sánchez Boudy. Será una velada patriótica de gran trascendencia, a la que invitamos a todos los socios y amigos de Pro-Cuba, a la prensa y a todos los que luchan por la libertad y la democracia, a que digan presente en Pro-Cuba. ¡La entrada es gratis! Firmado:

Asociación Pro-Cuba

Hortensia Piñeiro
Secretaria

Camilo Fernández
Presidente

Aquel 17 de abril

WEST NEW YORK.-Entre los actos dedicados al 17 de abril de 1961, la Brigada 2506 celebró uno en la Logia de la Luz donde habló Janeth Saiwenger, hija de un piloto norteamericano que dio su vida apoyando la invasión a Playa Girón contra los comunistas. (Foto Kiki Barrueco.)

¿VAN LOS ESTADOS UNIDOS A BUSCAR A CUBA A RAUL CASTRO COMO HICIERON ANTES CON NORIEGA EN PANAMA?

El Gobierno de los Estados Unidos ha acusado a Raúl Castro y otros bandidos y criminales del régimen de Cuba por tráfico de drogas que afecta a este país. Seguiremos con mucha atención este proceso y tal vez los Estados Unidos repitan el caso de Noriega en Panamá y vayan a Cuba a buscar a Raúl y su pandilla. ¿Qué creen los lectores...?

Convocan Marcha Unidad

Union City.-La recién creada "Liga de Defensa Cubana" invita a una "Marcha por la Unidad" del exilio cubano, sus organizaciones y dirigentes, el próximo domingo 25 de abril saliendo a la una de la tarde desde la Avenida Bergenline y calle 37 en Union City, recorriendo dicha vía central hasta el Stadium Miller, ubicado en calle Jackson entre 57 y 59, West New York, donde varios oradores harán su apelación a la unidad. Para detalles llamar a los teléfonos (212) 740-0315 ó 740-4468.

Rechazan la Marcha

Union City.-Las Organizaciones Cubanas Unidas, integradas por 41 instituciones del exilio cubano, emitieron un documento en el que dicen que "la unidad ya existe" y rechazan "los términos en que ha sido convocada una marcha unitaria, utilizando argumentos como "vamos a ver qué van a decir, si van a decir que no", etc., que consideramos impositivos y de caudillos haciendo acusaciones a nuestras organizaciones y líderes, lo que tiende a dividir en vez de unir" y por tanto, no van a participar de la marcha aludida.

Homenaje para Oms

Perth Amboy.-Amigos del periodista Santiago Oms le darán un homenaje el sábado 24 de abril a las 7:30 p.m. en el Oliver Community Center, situado en el #1 Oliver Street, en Perth Amboy, New Jersey, con cena, show artístico y baile, hablando varias personalidades invitadas. El costo del boleto es $20 y para reservaciones y detalles llamar **(908) 442-2066 y (212) 740-0315 y 740-4468.**

LA TRIBUNA
Cumple
31
Años
de
Fundada
¡Gracias!

Encuentro Profesionales Católicos Hispanos el 24

Newark.-El Encuentro de Profesionales Católicos Hispanos se realizará el sábado 24 de abril en el edificio del Colegio de Enfermeras en la Universidad Seton Hall.

El Encuentro comenzará a las 8:45 a.m. y se extenderá hasta las 3 p.m. Para participación y detalles llamar a la Oficina del Apostolado Hispano, teléfono **(201) 596-4238.**

Los talleres de trabajo incluirán grupos de enfoque sobre ''Barreras al Desarrollo Profesional de Hispanos Educados en el Extranjero''.

También habrá grupos bregando con ''La Espiritualidad del Profesional de hoy'' y el ''Impacto del Profesional Católico en su comunidad''. La jornada incluirá un almuerzo, tras el cual Casto Maldonado, empresario de Fairfield hablará sobre el tema ''El Profesional Hispano en el estado de Nueva Jersey''.

Ronaldo Cruz e Irma Nolla, del Secretariado de la Conferencia Nacional de Obispos Católicos, hablarán sobre ''Papel del Profesional Hispano dentro de la Iglesia''.

El Encuentro comenzará con las registraciones y un café, continuando con palabras de bienvenida y presentación de temas y disertantes. Una oración se hará a las 9:45 a.m. para darle inicio después a los talleres de trabajo que bregarán hasta el mediodía. Tras el almuerzo seguirán las sesiones y grupos de enfoque. Alrededor de las tres de la tarde se hará la oración de despedida. Para tomar parte en el Encuentro hay una tarifa de diez dólares por persona ($10), donación que puede enviarse al Apostolado Hispano, 100 Linden Avenue, Irvington, N.J. 07111.

Jóvenes de NJ a Galicia

Treinta jóvenes de diversos orígenes étnicos y nacionales viajan a Galicia como parte de un curso sobre la historia de esta región española, el Camino de Santiago y el Año Xacobeo que se ha estado enseñando en la Universidad de Rutgers, Recinto de Newark, Nueva Jersey, informó Freda McClean, directora del Programa Pre-Universitario de esta universidad.

El curso, patrocinado por la Consellería de Relaciones Institucionales de la Xunta de Galicia, el Departamento de Educación Superior de Nueva Jersey y la Universidad, es un programa piloto diseñado para que los estudiantes aprendan sobre la influencia de Galicia y el Camino de Santiago en el desarrollo de los Estados Unidos y el Nuevo Mundo. El curso es parte del esfuerzo que la Consellería de Relaciones Institucionales está efectuando en los Estados Unidos para promover Galicia y su cultura durante el Año Xacobeo (palabra gallega que hace referencia al Apóstol Santiago).

La historia de Galicia, la importancia de la figura del Apóstol Santiago en la unificación europea, el encuentro de las tres culturas que dieron origen a los latinoamericanos y los valores hispanos son algunos de los aspectos enfatizados en el curso, añadió McClean. Félix Cruz, director de la Oficina de Asuntos Minoritarios de Nueva Jersey, es el instructor del curso.

''Esta es una experiencia única para estos jóvenes'', dijo Aida Cabello, presidenta del Colegio de Abogados Hispanos de Nueva Jersey, una de las organizaciones que copatrocina el viaje. Afirma que el viaje impactará positivamente en los estudiantes y los estimulará a continuar en busca de ''nuevos laureles'' en sus carreras profesionales.

Durante su viaje, los estudiantes visitarán Santiago de Compostela, capital de Galicia; La Coruña, Betanzos, Pontevedra, Riveira y Vigo. También visitarán las rías bajas y participarán en varias actividades culturales, informó Adelino J. Vázquez, III, presidente de Spanish American International Network, SPAIN, Inc., la compañía de relaciones públicas que coordinó el viaje.

El viaje a Galicia está patrocinado por la Oficina de Asuntos Minoritarios de Nueva Jersey; la Oficina de la Primera Dama de la Xunta de Galicia; la Oficina de la Guardiana Pública de Nueva Jersey; la Fundación Académica de la Universidad de Rutgers; el Centro para la Educación Precolegial de la Universidad de Rutgers; Public Service, Electric & Gas; New Jersey Bell; First Fidelity Bank; Core States; United Jersey Banll; R & D Pharmacies; los abogados Antonio Cruz y Federico Vélez; Modern Sanitation Service; los médicos Rolando Gómez y Eric Muñoz; el Colegio de Abogados Hispanos de Nueva Jersey; la Cámara de Comercio Hispana del Condado de Essex y la Asociación Cívica Joe Vas.

Clinton y Puerto Rico

WASHINGTON.-El Presidente Bill Clinton escucha atentamente la exposición del Gobernador de Puerto Rico, doctor Pedro Roselló, quien trata de buscar alguna fórmula que preserve empleos en la isla como alternativa a la Sección 936 cuya desaparición afectaría las empresas farmacéuticas que en Puerto Rico funcionan. (Foto WH.)

Martí y Colombia

PATERSON.-El profesor Antonio Acosta, presidente del Colegio de Periodistas Cubanos pronunció una conferencia sobre la poesía de Martí, muy aplaudida, en un concurrido acto de Hijos y Amigos de Colombia. (Foto G. Sanjumelo.)

Máximo Premio "Goya"

SECAUCUS.-Los más altos Ejecutivois de la empresa GOYA Foods aparecen aquí el máximo premio de la firma, el ''Don Prudencio Unanue'' a Cesario Aguilar, el Agente de Ventas más Destacado del Año. Observan, desde izquierda, Aldo Cunningham, Vicepresidente; Conrad Colón, Vicepresidente; Frank Unanue, Presidente GOYA de Puerto Rico; Joseph A. Unanue, Presidente y Robert Unanue, Vicepresidente.

'lorio a la reelección

TRENTON.-El Gobernador Jim Florio anunció oficialmente que aspira a reelegirse. Los republicanos deben decidir su candidato en próximas primarias.

Cartílago de tiburón otra mentira cubana

Por Lionel Rodríguez

El programa de televisión ''60 Minutos'' hizo un reportaje ''sensacional'' sobre las ''pruebas secretas'' que un escogido grupo de médicos militares cubanos realiza en la isla (bajo supervisión del propio Fidel Castro) para regalarle a la humanidad un gran descubrimiento del socialismo caribeño: la posible cura o alivio del cáncer mediante extractos del cartílago del tiburón...

La telemisora CBS envió dos veces su equipo investigativo a Cuba para cubrir esta ''sensacional noticia'' que se desarrolla en ''una pequeña clínica de La Habana'' donde, de 29 pacientes de cáncer, tres (3) mostraron gran mejoría; otros vieron reducirse sus tumores...para crecer y seis (6) murieron...los que quedaron vivos, hablaron delante de un Coronel y otros oficiales castristas al equipo ''investigativo'' de CBS y les dijeron (por supuesto) que ''habían mejorado''.

Mucho nos alegraría que los cubanos comunistas (o quien sea) descubra una cura o alivio para el cáncer.

Pero hay algo en que CBS y LA TRIBUNA debemos insistir para que esta propaganda sobre los ''avances de la salud bajo el régimen de Castro'' y sus ''clínicas para turistas'' sean valoradas exactamente: en Cuba ningún Coronel, ni Castro ni nadie ha ''descubierto'' las posibles cualidades terapéuticas del antiquísimo cartílago del tiburón. Veamos la verdad:

El tiburón es desde hace mucho tiempo objeto de la curiosidad científica, pues es un animal que nunca sufre de cáncer y es inmune a muchas infecciones. El nutricionista agrícola norteamericano William Lane, es autor del libro titulado ''Sharks Don't Get Cancer'' con un subtítulo que dice ''Cómo el Cartílago del Tiburón puede salvar su Vida''. La investigación de Lane comenzó hace diez años en la Universidad de Harvard y el Instituto Tecnológico de Massachusetts siguiendo un estudio dirigido por el doctor Judah Folkman. Hubo un momento en que la indagación fue detenida porque se pensó que el cuerpo humano no podía absorber el cartílago del tiburón. La teoría tiene defensores y opositores.

En los últimos cinco años, muchos productos y marcas a base de cartílago de tiburón han aparecido en el mercado, desde países tan diversos como Australia, Costa Rica y Japón, casi siempre costosos. Miembros de la Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos lograron extraer de la piel del tiburón un nuevo tipo de antibiótico contra ciertas bacterias, hongos y parásitos. El citado William Lane le pidió a la Oficina de Medicina Alternativa de los Estados Unidos (OAM) una ayuda para continuar sus investigaciones sobre los efectos del cartílago de tiburón sobre el cáncer.

El doctor Lane viajó a Cuba con el propósito de comprar en la isla tiburones y enviar sus cartílagos a una firma de Estados Unidos que los procesa. Fue ahí que el régimen cubano mostró su interés y le ofreció conducir pruebas médicas en la isla... Así pues, los sabios cubanos (dirigidos por el Teniente Coronel doctor José Menéndez) realmente no han inventado nada, sino que están aplicando las técnicas que se investigan dese hace tiempo en Estados Unidos...un buen tema para que las cámaras y reporteros de CBS y ''60 Minutos'' concluyan su labor informativa... aunque a los amigos de Castro les caiga mal esa sopa de tiburón...

Cursos Hudson College

Jersey City.-El Hudson County Community College comienza desde este 17 de abril varios cursos de interés en diversos horarios convenientes.

Clases de introducción a computadoras se darán en tres sesiones, de 9 a.m. a 12 m., de 12 m. a 3 p.m., de 9 a.m. a 4 p.m. y de 6:30 a.m. a 8:30 a.m. en fechas diferentes para lo cual los interesados deben llamar hoy al **201-714-2107.**

La matrícula está abierta también para cursos de computadoras ''Introducción a DataBase IV'' en dos sesiones y dos cursos Lotus 123, en categorías intermedias y avanzadas.

Y un curso sobre ''Virus en Computadoras'', limitado a 25 alumnos comenzará este 18 de abril junto a otra clase de ''Hard Disk Management''.

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

*****BIENVENIDOS**

Bienvenidos todos los que huyen del régimen comunista de Cuba. Mientras más comprometidos, mientras mayor rango o fama tenga, más bienvenidos. Esos que ahora huyen demuestran que nosotros teníamos razón. La fuga de Orestes Lorenzo, Annia Linares, Ramón Veloz, el Coronel del Pino, etc., etc., etc., le hace más daño al régimen comunista que cien mil editoriales, marchas, descargas, discursos, pasquines del exilio... ¡Welcome!

*****NUESTRAS ESTRELLAS**

La Escuela de Artes de la Comunidad de Newark presentará el viernes 30 de abril a las 8 p.m. en Newark Symphony Hall, una orquesta de 43 músicos y un coro de 120 voces de Bergen y Essex en el oratorio "Elijah" de Mendelssohn, con la soprano solista Myra García Fernández y el solista Christopher Méndez, alumno de séptimo grado, miembro del Newark Boys Chorus. Para reservación y datos llamar **(201) 642-0133.**

*****CATORCE SAXOFONES**

Catorce alumnos de las clases de Saxophone de los Colegios Jersey City SC y Montclair, ofrecerán conciertos de ese instrumento el jueves 22 de abril a las 11 a.m. y a la 1 p.m. en el 2039 Kennedy Boulevard.

*****BANQUETE BILINGÜE**

El banquete bilingüe de Hudson County Community College será el jueves 22 de abril a las 6:30 p.m. en "La Terraza" del 4511 Broadway, Union City. Reservaciones **(201) 714-5994.**

*****HACERSE CIUDADANO**

El voto es el poder. Quien no vota, no debe protestar. Los que deseen tramitar su ciudadanía norteamericana gratis o cambiar su tarjeta de residencia, pueden ir a la Oficina del Comisionado Manuel Alcober, Union City **(201) 348-5842.**

*****CELIA ABALOS**

La Universidad de Medicina y Dentistas de Nueva Jersey otorgó Premios a quince mujeres destacadas, entre ellas Celia D. Abalos, abogado, vecina de South Orange, Ejecutiva de la Universidad.

*****EDIFICIO NOTABLE**

La Asociación de Negocios e Industrias de Nueva Jersey otorgó Premio "Buen Vecino 93" al diseño del edificio Federal y de Cortes "Martin Luther King", construido en el centro de Newark.

*****COCINA SABROSA**

Hudson County Community College ofrece tres seminarios sobre Artes Culinarias en Abril y Mayo y uno especial sobre vinos, en su Instituto del 161 Newkirk Street, Jersey City. Llamar hoy mismo al **(201) 714-2107** para matrícula y detalles.

*****ESCULTURAS DE HIELO**

Los días 16 y 23 de abril, de 9 a.m. a 1 p.m., el Chef Kevin O'Malley ofrecerá seminarios sobre cómo hacer esculturas de hielo, bajo patrocinio de Hudson County Community College. Matrícula limitada a quince alumnos. Hay una tarifa. Llamar **(201) 714-2107.**

*****PROBLEMAS DEL HABLA**

Del 22 al 24 de abril se realizará en Atlantic City la Convención de Asociaciones sobre Problemas del Habla, la Audición y el Lenguaje. Detalles llamando al **(609) 985-2878.**

*****LOS PERUANOS**

Circulando "Perú Informa", órgano del Consulado General del Perú en Nueva Jersey. Gracias al Ministro doctor Carlos Gamarra por sus palabras de saludo a LA TRIBUNA. Datos **(201) 278-2221.**

*****MAGISTRADO HISPANO**

Apoyamos la campaña de la Asociación Nacional de Abogados Hispanos pidiéndole a Clinton que nombre un Magistrado latino a la Corte Suprema. Creo que debieron habérselo pedido también a Reagan y a Bush y tal vez ya habiéramos llenado vacantes...

*****BECAS CONTADORES**

El jueves 22 de abril en el Hotel Woodbridge Sheraton de Iselin, Nueva Jersey, la Sociedad de Contadores Certificados de Nueva Jersey (NJSCPA) entregará 28 Becas por valor total de $60,000 a estudiantes destacados, entre ellos dos hispanos, Gina Guadalupe, de la HS Bayonne y Víctor Fernández, de la HS Lower Cape May.

*****LA FUNDACIÓN**

La cena anual de la Fundación Nacional Cubano Americana será el 8 de mayo a las 8 p.m. en Schuetzen Park, hablará Jorge Mas Canosa y despediremos a Rodolfo Pardo, excelente persona que se traslada a Miami. Un gran abrazo.

*****EL RÍO HUDSON**

Liberty State Park de Jersey City ofrece caminatas y cursillos sobre la historia del río Hudson, sus habitantes de ayer y de hoy, el auge y caída de la transportación, etc. Llamar **(201) 915-3409.**

LA TRIBUNA

Abril 17 de 1961

Victoria en Girón sin la aviación

Si la resistencia interna hubiera sido avisada para entrar en combate, la Brigada 2506 hubiera podido cumplir su misión y Cuba se habría salvado del comunismo.

Por Lionel Rodríguez

La acción heroica de la Brigada de Asalto 2506 al desembarcar en Playa Girón hubiera podido convertirse en victoria aún sin el apoyo de la aviación de Estados Unidos.

Los que de una u otra forma estuvimos envueltos en aquellos acontecimientos, sabemos bien que teníamos las armas, el entrenamiento y la organización y planes necesarios par revolver el país, atacar cuarteles y puntos claves, volar los puentes y crear toda clase de problemas destinados a impedir que las tropas comunistas ripostaran la invasión.

Aún con las pérdidas que la aviación castrista produjo a la flota invasora con un par de golpes de suerte, el levantamiento nacional armado que estaba listo a realizarse hubiese producido no sólo los golpes materiales necesarios para evitar el refuerzo miliciano sino, sobre todo, el efecto sicológico que muchos dentro y fuera del gobierno esperaban para darle una vuelta a la Historia. Lo que sucedió ya lo sabemos.

Yo me quedé estupefacto (como todos) cuando se produjo un absurdo bombardeo días antes de la invasión y cuando, 48 horas antes del desembarco, escuché a "líderes" que hablaban por emisoras de radio de Miami casi diciendo lo que estaba próximo a ocurrir. Recuerdo aquel 15 de abril cuando nos reunimos en sesión de emergencia quienes algo teníamos que ver con la resistencia en Matanzas para discutir enojados y sorprendidos las transmisiones de Radio Swan que casi daban al G-2 la noticia de que algo iba a ocurrir pronto... Jamás olvidaremos cómo el gobierno de los Estados Unidos arrestó en Miami a quienes debían constituir el primer gobierno de Cuba libre ni cómo fuimos todos atrapados como tontos mientras los valientes de la Brigada 2506 desembarcaban solitarios y toneladas de nuestras armas, explosivos, equipos, etc., quedaban en cuevas, casas y almacenes a merced del tirano... Yo formaba parte de una guerrilla urbana (mis jefes están vivos y residen en California y Miami) con la misión de tomar las emisoras de radio locales, unificarlas y transmitir en cadena. Mis experiencias son compartidas por miles de cubanos que formaban parte de la resistencia interna.

Nunca me ha gustado escribir o hablar sobre lo que pudo ser y no fue, ni mucho menos sobre mi modesta biografía, que no tiene nada de heroica, ni de especial (todo lo contrario) pero he querido compartir hoy este sentimiento no sólo con los compañeros de la Brigada 2506 a quienes esperábamos para darles apoyo, sino con los miles de cubanos que allá en la isla, aquel 17 de abril de 1961, hombres y mujeres, se quedaron como yo, con las armas y el corazón almacenados, esperando órdenes...

Miles de muertos, enormes sufrimientos, costó la ausencia de aquella orden y tal vez nunca llegue a saberse lo que realmente sucedió. Cuba pudo haberse liberado en tres o cuatro días, aún sin la aviación norteamericana. Estoy seguro de eso y creo que muchos miembros de la resistencia interna sostendrían mi criterio.

Quiero compartir otro recuerdo: sólo unos pocos días después de la derrota de Playa Girón, el Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, fue a Miami a un stadium a prometer que "devolvería la bandera de Girón en una Cuba libre"... tengo las fotos de cuarenta mil cubanos (40,000) llenando el stadium y aplaudiendo (aplaudiendo) las palabras de Kennedy a pocas horas del horrible fracaso... Cuando 24 años después llegué a Estados Unidos, encontré que la mayoría de aquellos 40,000 cubanos odiaban a Kennedy y aplaudían a los republicanos que prometían devolver otras banderas en Cuba libre...

Pienso que tal vez por eso Fidel Castro ha estado 34 años en el poder... porque muchos regalan su aplauso y su voto a cambio de palabras huecas... ni demócratas ni republicanos han hecho nunca nada por libertar a Cuba... ¡Gloria eterna a los héroes de Playa Girón, la Brigada 2506 y la resistencia interna!... ¡descansen en paz las víctimas del comunismo...!

Vueltas de la Vida

Hace diez años, en el Hotel Tamanaco de Caracas, me contó Carlos Franqui (derecha) gran parte de lo que ocurrió dentro del gobierno de Fidel Castro el 17 de abril de 1961 y lo he relatado otras veces. Aquel día yo fui arrestado y Franqui era una de las grandes figuras del régimen. Todavía estaba yo en la cárcel cuando él desertó, muchos años después.

RECUERDOS DE ABRIL

El 9 de abril de *1958* fui arrestado por el Coronel Juan Salas Cañizares porque la emisora Radio Tiempo (de cuyo Noticiero era yo Subdirector) transmitió la arenga para la huelga revolucionaria contra la dictadura de Batista. El 17 de abril de *1961* fui detenido por los milicianos comunistas (al igual que miles) debido a mi oposición al régimen. En ambas ocasiones estuve muy asustado. Sin embargo, cuando poco después, el 23 de mayo de *1962* fui arrestado por el G-2 y condenado a diez años de prisión, estuve mucho más tranquilo y confiado. Cumplí totalmente la sanción en cárceles y momentos muy duros. Cuando recibí la "libertad" me pusieron a trabajar en obras públicas y talleres. Arrestado nuevamente por el G-2 en octubre de *1980* logré salir para Caracas en diciembre por gestiones del Gobierno de Venezuela y mis ex compañeros de prisión en Miami. Allá en Caracas ayudé como pude a la Unión de Ex-Presos Políticos y por gestiones de mi familia ingresé a Estados Unidos en mayo de *1985*. Aquí aprendí una nueva realidad en una sociedad distinta. Y repasando el tiempo sufrido en Cuba comunista, aprendí a respetar a los cubanos que viven dentro de la isla y que, a su manera, como pueden, tratan de sobrevivir dignamente y a veces hasta resistir, en un régimen al cual odian... la Historia es como es y no como cada cual pretenda escribirla desde la cómoda lejanía...

Protegerá PSE&G casas en el Condado Essex

Paramus, N.J.-El Equipo "E-Team" (programa contra las inclemencias del tiempo para personas de ingresos limitados). La compañía de gas y energía eléctrica, PSE&G, estará protegiendo un número de casas de Essex County contra las inclemencias del tiempo. Los residentes de Essex County pueden obtener estos servicios de "Sellado" inscribiéndose en Gordon's Discount Store, de Newark, Nueva Jersey, ubicado en la esquina de Wilson Avenue y Hensler Street. Se regalarán globos (bombas) y se distribuirán refrigerios, comenzando a las 10:00 a.m. el día 1º de mayo.

La brigada del Equipo "E-Team" comenzará a trabajar a las 9:30 a.m. y se espera que visiten 40 ó 50 casas de clientes con limitaciones económicas, e instalen medidas tales como burlete y calefateo, cubiertas para los calentadores de agua, contraventanas plásticas y otros materiales de conservación de energía para mantener los costos de calefacción y aire acondicionado a un mínimo. Cada hogar podría recibir materiales contra las inclemencias del tiempo con un valor aproximado de hasta $250, y aislamiento para el ático con un valor aproximado de hasta $750.

De acuerdo con el señor John Gaffney, Coordinador de Conservación de Energía de PSE&G, este "Día de Sellado para el Vecindario" es una extensión de nuestro compromiso para con los clientes de ingresos limitados. "Nunca es tarde para sellar, ahorrar dinero y mantenerse seguro y conforatble todo el año".

Las áreas seleccionadas para el "Día de Sellado en el Vecindario" de Newark, se encuentran entre los límites de las calles Ferry y Lafayette. Los hogares que no puedan recibir el servicio el 1º de mayo, serán incluidos en una lista de espera para una ocasión futura. Para más información sobre el programa "Selle y Ahorre", los clientes de Newark pueden llamar al teléfono (201) 624-4222 (en español).

Congreso Boricua New Jersey

New Brunswick.-La Vigésimo Cuarta Convención del Congreso Boricua de Nueva Jersey se realizará los días 14 y 15 de mayo incluyendo cuatro Fórums y cuatro Talleres de Trabajo.

La Convención será en el Hotel Hyatt Regency que está situado en el #2 Albany Street en New Brunswick, teléfono **(908) 873-1234.**

El lema de la reunión será "Conmemorando los 500 años de nuestras Raíces: Una nueva Visión" y su tarea principal será "facilitar un diálogo sobre los temas que confrontan nuestras comunidades hispanas".

El programa incluye exposiciones, almuerzos, cenas, premiaciones, actividades culturales, recepciones, intercambios con agencias y personalidades y concluirá con un banquete de gala bailable.

Las jornadas de trabajo incluyen fórums y talleres sobre la familia, los encarcelados, los estudiantes, la deserción escolar, la educación bilingüe, viviendas, desarrollo de los negocios hispanos, educación, inmigrantes y problemas de ancianos y niños.

El Congreso Boricua de Nueva Jersey tiene sus oficinas en el 515 South Street, Trenton con teléfono **(609) 989-8888.**

La Voz del CID

QUEENS.-La radioemisora La Voz del CID transmite para Cuba diariamente y los domingos a las 9:10 a.m. y a las 8:10 p.m. abre su espacio a la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos que, desde Queens, brinda información y orientación al pueblo de la isla. Los programas de los ex-presos tienen como base musical la canción "La Montaña", escrita por Manuel Villanueva en presidio y convertida en himno a los que guardaron prisión bajo el comunismo. (Fotos CID.)

Acto de Alpha 66

El día 18 del presente mes de abril, las delegaciones del norte en apoyo de la delegación de Elizabeth, celebrarán la conmemoración del desembarco en la zona de Baracoa, del Coronel Vicente Méndez y sus bravos combatientes cuya acción heroica se realizó el 17 de abril de 1970, hace 23 años, siendo el acontecimiento cubano más extraordinario del proceso contra la tiranía castrocomunista. Fue la gloriosa jornada que conmovió a toda Cuba y repercutió en el mundo entero.

Cuando los ánimos del destierro cubano sufrían de descontento por la espera de participación de los gobiernos de Estados Unidos. Alpha 66 acometió varios ataques y desembarcos en la isla, creando la verdadera mística de los combatientes por la libertad.

Ahora a casi un cuarto de siglo de la gallarda fecha y de los sucesos, es necesario ratificar la posición guerrera y la acción inmediata para crear las condiciones de sublevación popular o para el golpe de estado militar-cívico-político-revolucionario que haga posible la restauración de la democracia y las libertades.

Alpha 66 convoca a todos los cubanos para la Casa Pro-Cuba de Elizabeth, situada en 9-13 Morell Street a las 2 p.m. en cuyo acto hablarán los dirigentes Reinerio Batista, delegado; Silverio Rodríguez, el poeta revolucionario, ex preso político; Ernesto Díaz Rodríguez y el resumen a cargo de Andrés Nazario Sargén.

Reinerio Batista
Elizabeth

Silverio Rodríguez
Union City

Gary Verdes
Newark

Eduardo Montano
Passaic

Andrés Nazario Sargén
Secretario General

*****

Fiesta Centro Juvenil

Kearny.-La Arquidiócesis de Newark informa que una fiesta bailable con salsa latinoamericana se realizará a favor del Centro Juvenil en la ciudad de Kearny el 22 de mayo entre 8 p.m. y 12 m. Para detalles llamar a Delia Bayona, teléfono **(201) 998-0602.** Los boletos $20.

Reuniones Monasterio Elizabeth

Los programas de retiro de primavera ofrecidos por las Hermanas Benedictinas del Monasterio de Santa Walburga de Elizabeth, Nueva Jersey, serán los siguientes:

Abril 24: Retiro de un día para hombres y mujeres; abril 29 a mayo 2: Retiro de fin de semana para mujeres. Para obtener más información, pueden llamar a las Hermanas Marlene, Marita o Rosemary al teléfono (908) 352-4278.

Las personas (hombres y mujeres) que deseen una asociación espiritual con un monasterio Benedictino, quedan cordialmente invitadas a asistir a la reunión de Oblatas del 25 de abril en el Monasterio de Santa Walburga en Elizabeth, Nueva Jersey. El programa que comienza a las 3:30 p.m. se titula "El Camino a Emmaús" e incluye oración personal, un grupo que dará una conferencia, refrescos y servicio vespertino con la comunidad monástica. Para obtener más información puede llamar a Sor Marlene o a Sor Marita al teléfono (908) 352-4278.

Premio a Yvonne Ortiz

Jersey City.-Yvonne Ortiz, vecina de Jersey City y ex alumna del Colegio Comunitario del Condado Hudson, ha recibido el Premio "Commitment to Excellence" otorgado por el Concilio de Colegios de Condados del estado de Nueva Jersey.

Yvonne Ortiz se graduó de Ciencias Culinarias en Hudson County Community College, ha sido Gerente de Servicios de Alimentación en "Su Casa", un centro para tratamiento de drogas en Nueva York; Chef del Servicio de Alimentación para Drexel Burnham Lambert Corporation, ha escrito culinarias en periódicos, es autora del libro "Sabor a Puerto Rico" que se publicará el año próximo y coopera con instituciones de la comunidad asesorándolas en recetas de alimentos típicos del Caribe y América Latina.

Pro-Hogar del Niño Impedido

Paterson.-La Organización Fondo Hispanoamericano realizará un maratón para recoger dinero para la Asociación del Hispano Impedido a fin de constituir un Hogar del Niño Impedido.

El maratón será el domingo 18 de abril entre las 12 m. y 8 p.m. en el Bingo Hall del 435 Main Street, Paterson y puede llamarse por detalles a los teléfonos **(201) 977-4500** y **278-5531.**

****

Paterson.-Están abiertas inscripciones para candidatas a Reina de la Parada Peruana. Las interesadas deben ser peruanas o hijas de peruanos, tener de 17 a 23 años de edad. Para detalles llamar a Martha Araújo al teléfono **(201) 864-1475.**

Budweiser y la ACE

NEW YORK.-La empresa Anheuser-Busch y su producto Bud Light patrocinaron gran parte de los eventos de la entrega anual de Premios ACE en cuya ocasión vemos a Helen Salichs y Mindy Figueroa, Ejecutivas de Anheuser-Busch y delante, Eligio Peña, de la Asociación Nacional de Supermercados y la cantante y actriz Charytín Goyco, una de las premiadas. (Foto Iván Muñoz.)

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

El escándalo producido por la demanda interpuesta por una agente de la policía contra el jefe de ese cuerpo en Union City, Nueva Jersey, ha producido entre otras cosas una muestra de solidaridad con la demandante por sus compañeros que han compartido con ella años de labor.

Charles Pascale, Jefe de la policía de Union City tuvo que comparecer ante un jurado acusado por la señora Nilsa García, primera mujer que ocupó el cargo de agente de la policía de esa ciudad, hace 12 años. Los cargos contra Pascale figuraban entre los de discriminación sexual. Específicamente Pascale recibió a García de muy mal grado cuando tuvo que darle posesión de su empleo; objetándole que ese no era trabajo para mujeres. A partir de ese día, se dedicó a hacerle cada día más difícil el ejercicio de sus funciones. Le asignaba los casos y lugares más sórdidos; no le permitía que participara en horas extras de trabajo; utilizaba un lenguaje grosero y soez en su trato con ella y finalmente se opuso a su ascenso a sargento de ese cuerpo.

En todo momento de la celebración del juicio la señora García tuvo el apoyo de sus compañeros. Los oficiales Capitán Robert Saunders, los Tenientes Norman Barels y Víctor Sismondo testificaron que la primera mujer policía, Nilsa García era ''una excelente policía'', disciplinada, que nunca se insubordinó y cumplía órdenes con el mayor celo.

El señor Pascale negó los cargos y trató inútilmente de defenderse; pero el jurado lo declaró convicto de discriminación sexual, conducta improcedente contra su subalterna. Las mujeres que ocupan cargos semejantes al de Nilsa García, en varias ciudades del Condado de Hudson han celebrado regocijadas el triunfo de su compañera de profesión.

Este es el gran mérito de la democracia: el que un subalterno denuncia la conducta de su jefe y triunfe.

MAS DE 1,000 SOLICITANTES PARA 90 EMPLEOS

La medida en que el estado de Nueva Jersey está afectada por la depresión económica puede apreciarse en el hecho de que una firma establecida en el Newport Centre, en Jersey City, abrió a prueba la solicitud de personal para cubrir 90 empleos en su departamento de venta al detalle. Más de 1,000, exactamente 1,100 solicitantes respondieron a la solicitud. Una variedad de hombres y mujeres jóvenes, otros no tan jóvenes se sometieron a las pruebas, aunque sólo de estos serían seleccionados los 90 empleados que necesitaban.

Según reporte del Departamento de Trabajo más de 29,700 residentes del Condado de Hudson quedaron sin trabajo el pasado mes de febrero, alcanzándose el porcentaje de 11.4 por ciento de desempleados.

DEBATES POR EL ESTABLECIMIENTO DE ZONAS EN HOBOKEN

La perspectiva de una nueva industria en la ciudad de Hoboken ha suscitado controversias y debates, ya que la nueva industria que está en planes, está clasificada como entretenimientos para adultos. Estos comprenden bars amenizados con la actuación de Go-Go Girls; funciones de teatro específicamente para adultos y librerías especializadas en libros para adultos. Como este tipo de empresas nunca existió en la ciudad, ha motivado la consiguiente alarma por parte de las familias. Los legisladores temerosos que este tipo de comercio pudiera extenderse en distintas áreas de la ciudad, están tratando de restringir el establecimiento de los mismos a una zona de la ciudad poco habitada por familias; zonas donde están establecidas grandes industrias. El Consejo de la ciudad está tratando de regularizar la exposición de material pornográfico, y así como la conducta del personal de esos establecimientos.

PROGRAMA DE AYUDA A PADRES QUE TRABAJAN

Un programa de nueva creación está convocando a padres solteros o casados cuyos ingresos estén por debajo de los $22,370 para que se apresuren a llenar las planillas de este programa llamado Earned Income Credit (EIC).

Según está concebido el programa beneficiará a los padres únicos, los esposos, a los padres sustitutos. Tanto el Congresista Robert Menéndez como representantes de la Association for Children of New Jersey (ACNJ) reunidos recientemente en conferencia de prensa, están urgiendo a los padres que se consideren en el status de elegibilidad a que soliciten el Earned Income Credit para abril 15, último día para presentar su liquidación de impuestos federales. Según las estadísticas más de 14 millones de familias pueden aspirar a los beneficios del EIC. Para mayor información puede llamarse a la Association for Children (800) 288-4EIC.

CERTAMEN PARA DISEÑO DEL CARRO DEL FUTURO

La Chrysler Corporation patrocinó un concurso entre los niños alumnos de cuarto grado de las escuelas públicas del Distrito de West New York y otras escuelas de Nueva York y Nueva Jersey. Solamente de West New York participaron 65 estudiantes. El niño César Herrera ganó el segundo lugar entre los competidores. Como ganador del segundo lugar el niño obtuvo un Nintendo Set; y la Chrysler hizo una donación de $1,500 a su escuela, Harry L. Bain del 6200 de Broadway. Los otros niños participantes también recibieron regalos de Chrysler Corp.

El modelo diseñado por César Herrera sería un ''van'' que puede realizar viajes a una velocidad de más de 459 millas por segundo y será operado por energía solar. Los planos y bosquejo del carro estarán expuestos en el Jacob K. Javits Convention Center en Nueva York durante el Show Internacional del Automóvil que se celebrará desde el 9 al 18 de abril.

El niño César Herrera es nativo de México y hace sólo 3 años que vino a residir a los Estados Unidos. De origen humilde, César es un niño que sobresale entre sus compañeros por su buena conducta, sus modales educadas que tiene pasión por la construcción de carros y casas, que aspira a asistir al college y a obtener empleo diseñando edificios y vehículos seguros cuyo funcionamiento no afecte el medio ambiente aplicando la energía solar.

APROBADO PRESUPUESTO ESCOLAR DE WEST NEW YORK

La Junta de Estimado de Presupuestos para Escuelas, aprobó por unanimidad el presupuesto para las escuelas durante el año fiscal 1993-1994.

El total del presupuesto asciende a $43.756,761 ó sea $2 3 millones (5.2 por ciento más alto que el que rige actualmente).

Esta cantidad será solventada por impuestos sobre bienes raíces, aumento que representa tres décimas partes del 1 por ciento de $12 217.509 a $12.253,212.

La Junta también aprobó una ordenanza creando un bono ''para pagar, las renovaciones, adiciones, y mejoras en varias escuelas y dependencias relacionadas con las escuelas.

Estuvieron presentes en la reunión el Alcalde Anthony DeFino, Comisionados y el Presidente de la Junta de Educación y miembros de la Junta de Estimados, pero algunos funcionarios estuvieron ausentes.

Menéndez anuncia Fondos Programas Salud Infantil

Jersey City.-El Congresista Bob Menéndez (D-13) anunció que el Departamento de Salud y Servicios Humanos ha aprobado una apropiación de $1.3 millones al North Hudson Community Action Program en Union City, para el programa de Head Start y servicios para los inhabilitados.

''Yo estoy muy satisfecho en reportar estas buenas noticias'', Menéndez dijo. ''El Presidente Clinton prometió dinero para el programa de Head Start durante la campaña y la administración está cumpliendo con sus promesas. Este programa es un ejemplo de la asistencia que el plan económico de Clinton va avanzar'', dijo el congresista.

El dinero se va a usar para mantener programas de salud y educación para 252 niños, la mayoría de tres a cuatro años. El programa operará en cuatro localidades: 7611 Broadway, North Bergen; 401 Palisades Avenue, Union City; 4605 Cottage Place, Union City; 6823 Jackson St., Guttenberg. Michael Leggiero es el director ejecutivo del North Hudson Community Action Program. Lorraine Johnson es la jefa del programa de Head Start.

Gráficas de la Comunidad



Candidatas a Reinas

El Desfile Puertorriqueño de Jersey City, presentó a sus candidatas para los reinados juveniles e infantiles quienes lucirán sus encantos en el desfile número 32, que preside Armando Román. CANDIDATAS INFANTILES: Debeniese Aponte, Ponce; Justina Bernacett de Mayagüez; Natasa Borrero de Salinas; Kimberly Labrador de Barranquitas; Melissa Barrioles de Cayey y Susana Rodríguez de Aguadillas. Junto con él, el presidente del Desfile señor Armando Román, detrás de las infantes con las coordinadoras Ramonita Rivera y Enid Rivera. (Foto Sergio Méndez.)



Candidatas Juveniles

Elizabeth Tirado (AIBONITO), Lisette Rodríguez (COAMO), Vanesa Colón (PONCE), Lisandra Rodríguez (CAGUAS), Migdalia Mendoza (UTUADO), Jenny Suárez (CAYEY), Ana Colón (SANTURCE) y Yamileth Arroyo de PEÑUELAS. A los extremos las coordinadoras Susie Pabón y Susette Negrón, al centro Armando Román, Presidente del Desfile. (Foto Sergio Méndez.)



Congresista inaugura oficinas

Para el mejor desenvolvimiento de las actividades en el condado de Hudson por parte del Congresista Robert Menéndez, fue inaugurada oficialmente su centro de operaciones en el 411 de Bergen Avenue en Jersey City, el staff que laborará dando servicio en la presente gráfica, ellos son: José Manuel Alvarez, Paul Costello, Diane Fuller, Nidia Dávila Colón, Gladys Llanes y Dennis Collins, al centro el Congresista Robert Menéndez. (Foto Sergio Méndez.)



Centro Cívico Dominicano

Con la asistencia del Vice Cónsul de la República Dominicana, señor Bienvenido Lara Flores, fue juramentada la directiva del Centro Cívico Dominicano, acto social-cívico que se llevó a cabo en los salones de "La Terraza" en Union City. Tomando el juramento de rigor, el señor Vice Cónsul a los dignatarios de esta organización que preside Domingo Morel; entre otros, algunos directivos: Francisco Arroyo, Victor Ortega, Freddy Gómez, Fanny Echeverría, Jovana Menaya. (Foto Sergio Méndez.)

Banquete ayudando niños de Ecuador

El Club de Leones Ecuatorianos de Union City, Nueva Jersey, tiene el honor de invitar a usted, a las familias ecuatorianas y a los Clubes de Leones a participar en el almuerzo bailable y diversiones que se llevará a cabo el día 2 de mayo de 1993, de 1 p.m. a 5 p.m. en L'AFFAIRE, 1099 ROUTE 22 EAST MONTAINSIDE, Nueva Jersey, teléfono (908) 232-4454, celebrando el día de las madres y a su vez recaudar fondos para solventar en parte los gastos de estadía en Nueva York, para los niños ecuatorianos desamparados en la calle, que han sido invitados por las Naciones Unidas de Nueva York, para el Día Mundial de la Infancia a realizarse el 26 de abril en adelante del presente año. Los pasajes aéreos de Ecuador a los Estados Unidos han sido donados por Saeta Internacional, pero falta dinero para estadía, alimentación y otros gastos, por lo cual el Club de Leones Ecuatorianos pide a ustedes envíen su donativo y participen en nuestro almuerzo bailable; para constancia de nuestra petición adjunto copia de fax recibido del Ecuador.

NOTA: Enviar por separado valor de entrada al almuerzo $25.00 o su donación voluntaria... al Club de Leones Ecuatorianos, P.O. Box 892, Union City, N.J. 07087. Para reservación e información llamar a los teléfonos (201) 333-9088, (201) 435-4405, (908) 324-0766.

Washington Dávila
Presidente



Juramentan Juez boricua

En el edificio de la corte de Jersey City, fue Juramentado el Juez de la Corte Municipal de Hoboken, Juan Cartagena por el también Juez de la Corte Superior del Condado de Hudson, Severiano Lisboa. En la gráfica, Lourdes Santiago sostiene la Biblia donde Cartagena puso su mano jurando respetar y hacer respetar las leyes en su nueva función. Presente en la ceremonia estuvo su esposa Annette con quien tiene un vástago de tres años y gran cantidad de amigos que felicitaron al nuevo juez de la corte municipal de Hoboken. (Foto Sergio Méndez.)

Ordenan Presbitero

Elizabeth.-El Obispo Robert Hanlan ordenará a la sagrada orden del Presbiterado al Reverendo MICHAEL TORRES a celebrarse en la Iglesia Parroquial de San Marcos el Evangelista, 904-920 East Jersey Street, Elizabeth, N.J. 07201, el domingo 18 de abril de 1993 a las 3 p.m., Festividad de Misericordia.

El Padre Lucas de la Sociedad de San Agustín, se complace en rogar vuestra presencia, oraciones y participación.

Feria Salud en Union

La tradicional FERIA DE LA SALUD que anualmente ofrecen como un servicio a la comunidad los Clubes de Leones y Leonas del Distrito 16-E Nueva Jersey, de Lions International, se llevará a cabo el próximo DOMINGO 25 DE ABRIL de 1993, de 10 a.m. a 3 p.m., en el UNION HOSPITAL, en el #1000 de Galloping Hill Road, en Union, Nueva Jersey (Five Points).

Camilo Fernández, Chairman de esta benemérita actividad leonística, informa que se ofrecerán exámenes gratis de Diabetis, Presión Arterial, Cáncer Oral, Función Pulmonar, Cataratas, Glaucoma, Podiatría, Oídos, Visión, Cerumen, Peso y Altura. Habrá material informativo sobre cáncer de la piel y panfletos educativos sobre la salud en general.

En adición, habrán exámenes gratuitos de Colesterol a los primeros 100 participantes. Para el examen de Colesterol y de Diabetis, se recomienda un ayuno de cuatro horas.

Para cualquier información adicional sobre la Feria de la Salud 1993, favor de comunicarse con Camilo Fernández, Chairman, al teléfono (908) 352-1074, ó con el UNION HOSPITAL, que tan generosamente ofrece sus facilidades a tan humanitaria actividad, al teléfono (908) 851-7014 y/o 687-1900, extensión 2025.

ELIZABETH

Por JOSEFA QUINTANA

COMENTARIOS

"Los Nuevos Historiadores II"
(Ultimo de dos artículos)

"Las cosas hay que verla en sus causas y objeto, no en la superficie".-José Martí.

En el artículo anterior comentaba de cómo Cuba había producido nuevos intelectuales, personas muy capacitadas, que servían de base dialéctica a las ideas comunistas del régimen impuesto en Cuba. La curiosidad que provoca la cultura y la inquietud del saber llevaban a los intelectuales cubanos al análisis y con el análisis a la realidad de un régimen inflexible y dictatorial incapaz de cambiar los rígidos moldes filosóficos de su dialéctica. Ante esta realidad los intelectuales cubanos producto de la "Era Fidelista" llegaban a la realización que no podían continuar al lado de un régimen que no permite la libre discusión intelectual de las doctrinas sociales que imperan en el mundo. Así tenemos una serie de intelectuales que en tierra de libertad, trataban de escribir de nuevo la Historia de Cuba, a la luz de su intelectualidad prostituida por la dialéctica sutil que se impregnó en las aulas universitarias. Tal vez al expresar sus inquietudes intelectuales, no se den cuenta, que ellos estan condicionados a una esclavitud intelectuales y que siempre tratarán de justificar los hechos históricos a través del prisma de su ideario político. Pero estos intelectuales de fabricación fidelista, no se dan cuenta del papel que están jugando en este capítulo del proceso histórico cubano. Ellos se consideran honestos—conscientemente—pero el veneno está en su subconsciente y cada palabra, cada evaluación y cada escrito, lleva entretejido la tergiversación doctrinal que con tan refinada maestría le fue suministrada en las aulas universitarias. Leo escritos y libros de la nueva ola de intelectuales exiliados y siento una pena profunda por el daño que ellos sin darse cuenta están haciendo a la patria. La Historia de Cuba, es una y no se puede, ni se debe cambiar. Las pasiones políticas no tienen cabida en áreas que requiere imparcialidad y gran honestidad. En Cuba, ya no se enseña a los niños los héroes como Calixto García, Carlos Manuel de Céspedes, Ignacio Agramonte, Quintín Banderas, etc., etc. A los héroes se les suprimió por los conspiradores del 26 de Julio y los que murieron poniendo bombas y haciendo atentados. Esos son los héroes cubanos, que nos quieren poner en la Historia y que nuestros nuevos intelectuales, intentan darle el valor histórico al ponerlos en el mismo nivel de los héroes del 68 y del 95. Nos rebelamos ante este fraude histórico. No debemos permitir semejante tipo de comparación. Tenemos que ser celosos de nuestra historia y no permitir que se escriba una nueva historia de nuestra patria cubana.

* * *

"El más punible de los delitos es aquel que lastima, o trata de oscurecer, una fama o una pureza útil a la patria". "Ni pueblo ni hombre respetan a quienes no se hace respetar". *José Martí.*

* * *

Misa: El domingo, día 18 de abril, en la Iglesia San José de West New York, Palisade Avenue y la calle 64, se celebrará la misa a la memoria de Humberto Pérez, columnista de "La Tribuna" y periodista de gran aprecio en la comunidad que por muchos años publicó la sección "Panorama". Su viuda y demás familiares ofrecen la misa al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento. Humberto Pérez fue un verdadero pilar de la organización de los periodistas cubanos y luchó hasta el final de su existencia, por mantener el respeto a la profesión. Fue admirado y querido por todos, su muerte fue una pérdida irreparable para el periodismo cubano en esta área del norte.

* * *

Noche de Gala: Emilio del Cueto, Presidente del Elizabeth Cubanos Lions Club, está muy atareado preparando la Noche de Gala del Club que se celebrará el día 24 de abril—sábado—en los salones del "The Cherry Hill", los elegantes salones. La música será fabulosa con "Charanga All Stars" y el evento promete ser una de las mejores cena-bailables de 1993.

* * *

Elecciones: En Elizabeth hay una gran apatía cuando se trata de la votación para elegir a los Comisionados del Consejo de Educación de esta ciudad. Hay varios hispanos que han sido miembros de este importante organismo que regula la enseñanza pública de esta ciudad. El Board no es representativo de la población que sirve donde una mayoría es de descendencia hispana. El día 20 de abril se celebrarán las elecciones para Comisionados y esta es una elección importante donde todos los que tienen derecho al voto, deben participar.

* * *

Bastón Blanco: Del día 12 al 17 de abril se celebra la Semana del Bastón Blanco y los representativos de distintos clubs irán por los establecimientos y lugares comerciales recogiendo para tan beneficiosa obra. En Elizabeth esta campaña tendrá sin duda el apoyo de los residentes de este pueblo.

* * *

Brigada: El domingo, día 4 de abril, los veteranos de Playa Girón conmemoraron un aniversario de la invasión de Bahía de Cochinos, en la Logia "Familia de la Luz", fue un almuerzo fraternal donde se reunieron los supervivientes de aquella gesta libertadora.

Siguiendo el programa, el sábado, día 10 de abril, una delegación fue a Washington junto con Manolito Alonso Zayas Bazán, que es el Delegado de la Brigada en Washington. Allí junto con el doctor Claudio Benedí y la comisión designada que fue Roberto San Román y Janet Ray Weininger, ella es la hija de uno de los pilotos de nacionalidad americana que fue muerto durante la invasión de Bahía de Cochinos en abril de 1961; depositaron la ofrenda floral de la Brigada en la Tumba del Soldado Desconocido.

* * *

Conferencia de Prensa: El sábado, día 9 de abril, la señora Janet Ray Weininger ofreció una conferencia de prensa, donde explicó con lujo de detalles la odisea que sufrió su familia, después de la muerte de su papá en Cuba. Muy interesante. Búsquela en esta edición.

* * *

Ofrenda Floral: El sábado, día 17 de abril, se celebrará un acto en honor de la Brigada en el ayuntamiento de West New York, donde se entregará una proclama y después a las 2:00 p.m. se colocará una ofrenda floral en la estatua de José Martí en West New York.

* * *

No Olvide: El homenaje al profesor de Kean College y Concejal de la ciudad de Elizabeth, doctor Orlando Edreira, es en el Club Portugués de la Ruta 1-9 en Elizabeth. El acto es el domingo, día 25 de abril, a la una de la tarde. El doctor Edreira es un líder cívico que merece todo el apoyo de la comunidad por su dedicación e interés en este pueblo de Elizabeth.

Mucho gusto nos dio saludar a la Administradora de la Ciudad de Elizabeth, la joven abogada Myrna Milán-Rivera, con motivo del homenaje que recibió el pasado mes al celebrarse el Mes de la Mujer. Myrna que ha demostrado su capacidad, es un joven talento con un brillante porvenir. En la foto Josefa Quintana y Myrna Milán-Rivera. (Foto "La Tribuna".)

Manolo Alonso y Zayas Bazán, Delegado de la Brigada 2506 en Washington, recibe una placa del Tesorero de la Delegación, Raúl Puig, le acompaña su esposa Raquel Puig, durante el almuerzo fraternal de la Brigada el pasado domingo día 4 de abril. (Foto "La Tribuna".)

El grupo de residentes de Elizabeth y Union, que asistieron al almuerzo fraternal de la Brigada 2506, el pasado domingo, día 4 de abril. De izquierda a derecha Juan Villamil, Esteban Ramos, Miguel Medina, Emilio del Cueto y Josefa Quintana. Sentadas Angelina Villamil, Carmita Ramos y Rosa María del Cueto. (Foto "La Tribuna".)

El Alcalde de Elizabeth, Christian Bollwage firma la Proclama de la Semana del Bastón Blanco, rodeado de los representantes de los Clubs que patrocinan el evento: Josefa Quintana, Alvaro Gómez, Judith Gómez, Rosa María del Cueto, Emilio del Cueto, Mario Manrárez, Nelson Gonzalves, Abilio Miguel, Humberto Barrios, Miguel Medina y Elvia Galarza. (Foto "La Tribuna".)

Esta preciosa muñequita es Victoria Cristina Rogers, que celebró su segundo cumpleaños, rodeada del cariño y afecto de sus padres los esposos Isabel y James Rogers y de sus abuelos maternos, el doctor Meridiano y Cristina Faxas. Mucha dicha y felicidad le deseamos a la linda Victoria. (Foto "La Tribuna".)

EN BLANCO Y NEGRO

Nuevamente el Congresista Serrano • Roberto Alberto en Concierto • Merecido homenaje • Noticias Rápidas

NUEVAMENTE EL CONGRESISTA JOSE SERRANO

No nos ha extrañado la actitud asumida por el Congresista demócrata por el Bronx, José Serrano, y no nos extraña ya que no es la primera vez que el referido congresista asume una actitud contraria a los cubanos que por años vivimos lejos de la patria que nos vio nacer.

A estas alturas Serrano se manifiesta de una forma humana, cree que el llamado bloqueo debe terminar, pero ¿dónde ha estado este señor durante los 34 años de sufrimiento del pueblo cubano? ¿Dónde ha estado ese mismo congresista estos 34 años para no levantar su voz contra los fusilamientos ocurridos día a día allá? ¿Dónde ha estado él para no expresarse antes contra las torturas y horrores del carnicero del Caribe? ¿Dónde ha estado él todo este tiempo de dictadura comunista del hombre que ha pisoteado todas las leyes sumiendo en la miseria, el hambre y el terror como todo país que es gobernado a la fuerza por los comunistas? Entonces, ¿por qué el señor Serrano no levantó su voz para respaldar a los cubanos exiliados a recuperar su patria? ¿Por qué razón él no ha levantado su voz contra el hombre que ha pisoteado todos los derechos humanos? ¿Por qué entonces el congresista no levanta su voz contra los países que sufren de gobiernos dictatoriales? ¿Entonces por qué esa humanidad ahora que el gobierno del títere se tambalea?

El exilio cubano, señor Serrano, compuesto de profesionales, y de hombres y mujeres del pueblo se digna ejecutoria repudia sus declaraciones, somos nosotros los que hemos dejado allá nuestros familiares; somos nosotros los que carne adentro hemos sufrido esta separación y ese dolor de verles esclavos de un maniático. ¿Por qué usted no se ha sumado a nuestra causa defendiendo la libertad de un pueblo que no se resigna a vivir en cadenas? Lo suyo tal vez sea de boca para afuera para ganar unos cuantos adeptos de los que viven en este país, disfrutando de las ventajas de vivir en la democracia, de poder disfrutar de la libertad de expresión y en cambio simpatizan con el barbudo. Fe tenemos mucha de que este año nuestra patria será libre, agradecemos al Presidente Clinton su apoyo al bloqueo como se lo agradecemos a los mandatarios de todos los países democráticos, pero rechazamos a los que como usted lejos de trabajar y preocuparse por las cosas que prometió durante su campaña, lejos de trabajar por el pueblo que le eligió, haga declaraciones de esta índole. El carnicero del Caribe está en sus últimos momentos, pero necesita de candidatos gobernantes que muerdan su anzuelo y le apoyen, este es su caso señor Serrano y eso no es humanidad; humanidad es haber apoyado la causa nuestra 34 años atrás, 34 años en que el pueblo ha padecido esa misma miseria a la cual usted ahora hace referencia. Quítese el antifaz, señor Serrano, que usted siempre ha tenido para con los cubanos. Recuerde aquello que se está con **DIOS** o con el **DIABLO**, se está con **CASTRO** o contra **CASTRO**, se está con la **DEMOCRACIA** o en contra de ella, ¿entendido?

* * *

ROBERTO ALBERTO EN CONCIERTO

El domingo 2 de mayo a las 3 p.m. se llevará a cabo en los amplios y lujosos salones del **EXTRA RESTAURANT** presentado por **"MARIEL PRODUCTIONS"**, la actuación de su artista exclusivo **"ROBERTO ALBERTO EN CONCIERTO"**.

Esa tarde se le rendirá tributo a las madres y junto a él estarán prestando su colaboración artistas de distintas nacionalidades que darán brillo con su actuación a este espectáculo, entre los que actuarán están: **Luis Manuel, José Fernando, Wanda, Manuel Martí, Jovane Infante, Nilo Hernández** y **Clemencia del Ecuador.**

Será una tarde inolvidable, el show bailable estará a cargo de **Gerald**. Separe desde hoy mismo su mesa al módico precio de $20.00

* * *

MI AGRADECIMIENTO

A todos los amigos que me han estado llamando para interesarse del estado de salud de mi señora madre recluida en el Palisade Hospital. Gracias.

* * *

MERECIDO HOMENAJE

El C.N.P.(e) Delegación NJ-NY rindió un merecido homenaje el pasado domingo a tres valores artísticos de nuestra comunidad, que siempre han dicho presentes en todo evento patriótico, cívico o culturales celebrados en el Estado Jardín.

Esa mañana nos sentimos satisfechos del respaldo dado por los colegas y amistades a este homenaje, un lleno completo para testimoniar nuestro agradecimiento a esa exquisita soprano que es **GILDA PEREIRA;** al barítono **EUSEBIO FIGUEROA,** y a la gran pianista **OLGA NUÑEZ.** La Secretaria de la organización, Ernestina Bertot hizo entrega a cada uno de ellos de un diploma del C.N.P. en reconocimiento de su valiosa colaboración prestada a la comunidad.

HONOR A QUIEN HONOR MERECEN y en este caso a: GILDA PEREIRA, EUSEBIO FIGUEROA, OLGA NUÑEZ.

* * *

NOTICIAS RAPIDAS

EL SEÑOR ALCALDE DE UNION CITY, Bruce Walter escuchó nuestro reclamo y el de los vecinos de Hudson y la 40 y ya está funcionando el semáforo, así se trabaja, Alcalde, escuchando el clamor de la ciudadanía... **SI EL ALCALDE WEST NEW YORK,** Anthony DeFino lee mis comentarios y quien tanto respeto y cariño ha demostrado durante sus mandatos por los "old citizens", debe saber que hay muchos descontentos entre ellos debido a la entrada de personas jóvenes en estos edificios que han traído consigo que estos envejecientes pierdan su tranquilidad... **SE NOTA ENTRE LOS QUE VISITAN** el Palisade Hospital el dolor que experimentan cada vez que tienen que marcharse y dejar al paciente solo, debido a la poca atención que existe en la actualidad debido a la falta de enfermeras, esto debía de resolverse con la mayor rapidez... **LOS CHICOS DE LA PRENSA** aglutinados bajo el estandarte del C.N.P.(e) Delegación NJ-NY tendrán su excursión en la mañana del domingo 2 de mayo, esta excursión fue suspendida debido a la tormenta que nos azotare en meses pasados, también nos comunican que el desayuno que acostumbran a dar el primer domingo de mes el mes de mayo será pospuesto para el tercer domingo con motivo de la festividad del Día de las Madres, ese día será dedicado a la doctora **Ernestina Bertot,** Secretaria de la Organización y el mes de junio al ex Presidente, **Nelson Calderón;** el de julio a los colegiados y personalidades que recibieron desayunos y a los cuales no se les entregaron diplomas según nos comunica el dinámico colega Pablo Lasema... **TODO PARECE INDICAR QUE ANTHONY DeFINO** aspirará en las primarias a la postulación de Senador... **MAGNIFICO EL TRABAJO** de Agustín Tamargo **Los Dos Caretudos,** se lo recomendamos... **GRAN REVUELO HA CAUSADO EN EL EXILIO** la anunciada visita del artista JOSE FELICIANO a la isla esclava... Y HASTA LA PROXIMA AMIGOS, GRACIAS POR LEER ESTA SECCION Y QUE DIOS LES BENDIGA.

Gráficas de la Comunidad



Boda Acosta-Cueto

UNION CITY.–El Alcalde Bruce Walter, derecha, ofició en la elegantísima ceremonia nupcial en que se unieron el profesor Antonio Acosta, presidente del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos Zona Norte y su linda prometida Ana L. Cueto. El evento se realizó en los salones de Hijos y Amigos de Fomento ante una gran concurrencia. (Fotos Kiki Barrueco.)



Preciosa boda

UNION CITY.–La boda del profesor Antonio Acosta y su prometida Ana L. Cueto, fue todo un acontecimiento social, con despliegue de elegancia, fraternidad, sonrisas y amor que llenaron de flores y congratulaciones los salones de Hijos y Amigos de Fomento. Los novios están de luna de miel y LA TRIBUNA los felicita. (Fotos Kiki Barrueco.)



¡Vivan los novios!

UNION CITY.–Cortando el bellísimo bizcocho cake de [redacted], el profesor Antonio Acosta y su ya esposa Ana L. Cueto, junto a las mesas colmadas de flores y regalos y con las bendiciones y buenos deseos de todos. (Foto Kiki Barrueco.)

NUEVA DIRECCION DE "LA TRIBUNA"

#300 - 36th St.
Union City,
N.J. 07087

Teléfono:
(201) 617-1360
Fax:
(201) 617-0042



Muchas felicidades

UNION CITY.–Familiares y amigos rodean a los ya esposos Antonio Acosta y Ana Cueto tras la hermosa boda que celebraron en elegante ambiente. Entre la numerosa asistencia, Ruth y Soraya Molenaar, editora y gerente respectivamente de LA TRIBUNA. ¡Felicidades a los novios!



Aguada de Pasajeros

El Municipio de Aguada de Pasajeros en el Exilio que preside Orlando Lima, celebró su fiesta anual entregando placas de reconocimiento al doctor Miguel Gowen y a Don Rufino Soldado. Con ellos Nerci Campos, Luis García, Felo Gonzalo, Georgina Soldado y Yolanda Veloz. (Foto Kiki Barrueco.)



Almuerzo Brigada 2506

WEST NEW YORK.–La Brigaa 2506 celebró un almuerzo de fraternidad en cuya ocasión vemos a Juan y Angelina Villamil, Esteban y Camila Ramos, Emilio y Rosa María del Cueto; Orestes Quintana y Enrique Oviedo. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Hispanos para Progreso

EAST ORANGE.–La Agencia de servicio a la comunidad Hispanics for Progress of Essex County, funciona en el 617-A de Central Avenue, segundo piso, East Orange, con teléfono (201) 672-1801. El Ejecutivo del condado, Thomas J. D'Alessio entregó una Proclama a Nereida Rivera, presidenta de la Agencia, en presencia de ejecutivos e invitados, entre ellos Asambleístas Quilla Talmadge, Willie Brown y Ellie Serrano, Secretaria y Orlando Soto, Relaciones Públicas. (Foto EOCE.)



Mujeres Martianas

Entre las Mujeres Martianas que rindieron tributo a José Martí estuvieron María Morales, Sara Rosado, Leonor Seoane, Nidia Vidal, Rosa Merzean, Cointa Sánchez, con fotos de Kiki Barrueco.

ARTE y ESPECTACULO

AT&T presenta la obra "Saltimbanco"

Nueva York [illegible] Saltimbanco [illegible] Cirque [illegible] esta gira [illegible] ciudades que comenzará [illegible] Nueva York [illegible] 30 de ma[illegible] y seguirá luego a Chicago, Boston, Washington y Atlanta. A[illegible]& [illegible] una vez la innovación, diversidad [illegible] sobresaliente de [illegible] compañía que ha [illegible] por [illegible]

A[illegible] patrocinar [illegible] Cirque du Soleil [illegible] 1988 [illegible] compañía de [illegible] Cirque du Soleil [illegible] a la compañía [illegible] posible [illegible] sus integrantes presenten su original espectáculo a públicos más amplios y diversos.

Saltimbanco, un espectáculo inspirado en el nombre italiano de los saltimbanqui [illegible] XVI, cuenta con un elenco de 40 artistas provenientes de países de todo el mundo, inclusive Alemania, Cam[illegible] [illegible] Rusia [illegible] Ucrania. Como en las producciones anteriores del Cirque du Soleil, SALTIMBANCO logra establecer una relación dinámica entre artistas [illegible]

[illegible]

[illegible] rancia a largo plazo del apo[illegible] que [illegible] compañía recibe de AT&T, el Vice-presidente de Mercadeo y Comunicaciones Cirque du Soleil, Jean David, expresó.

Hemos crecido en forma fenomenal. Nuestras pro[illegible] ciosas y nuestras giras nos llevan a todo el mundo. Nuestra asociación con AT&T nos ayuda a presen[illegible] ciones a públicos estadounidenses de todas las edades y orígenes culturales.

Además de brindar asistencia financiera al Cirque du Soleil por medio de su [illegible] compañía artística [illegible]

[illegible] traducidas, son entendidas sin dificultad por todo el público.

Entre los actos que presenta SALTIMBANCO figuran "Elásticos", un ballet de soga bungee, "Dúo en Trapecio", una prueba de trapecio en la que [illegible] Karen [illegible] Sarah Steban, de 18 años, se acoplan en las alturas

[illegible] Marx [illegible] hermanos Marx [illegible] quienes [illegible]

Después de [illegible] en Battery Park [illegible] Manhattan [illegible] SALTIMBANCO [illegible] Atlanta [illegible] AT&T mantiene [illegible] medio siglo con el programa radial THE TELEPHONE HOUR que luego pasó a la televisión. C[illegible] años después AT&T es hoy una de las compañías que más apo[illegible] mundo.

Para más [illegible] sobre boletos y horarios de presentaciones por favor llamar directamente a [illegible] Box Office (212) [illegible]

Fiesta de los [illegible]

Estimados compatriotas, con el favor de Dios les estamos invitando fraternalmente a [illegible] vez más, para compartir entre familia, una tarde [illegible] Club de H[illegible] Amigos de [illegible] calle 38 número 522 en [illegible] City.

Disfrutaremos el siguiente programa:

- De 2 a 3 p.m. Inter[illegible] dos de Matanzas.
- [illegible] Pianista acompañante Esperanza Iglesias de [illegible]
- Después del show se servirá una deliciosa [illegible]
- Después de la [illegible] comenzaremos a bailar con la gran orquesta Casino Internacional de nuestro querido hermano mata[illegible]

Les agradeceremos por favor hagan llegar su con[illegible] antes del 15 de abril a Neido Domínguez, 52 Franklin St., Dumont, N.J.

Para más información llamar a Kiko Martínez (201) 869-7404, Neido Domínguez (201) 387-6023 [illegible] 861-8898.

Cubanos Exponen

NEW YORK.–Los pintores cubanos Jesús Selga, Miguel Ordoqui y José Elacio exponen sus obras en la Galería Jadite, situada en el #145 Oeste de la calle 5[illegible] en Manhattan [illegible] sábado entre 11 a.m. y 6 p.m. La foto muestra "Cuarto de Vestir", obra de Ordoqui.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

NOVENA REUNION DE PRIMAVERA DEL C.C.P.

El Círculo de Cultura Panamericano está convocando a todos sus miembros, amigos y personas interesadas para la celebración de su Novena Reunión de Primavera en celebración de su trigésimo aniversario. El acto tendrá lugar en el restaurant La Terraza del 4517 Broadway planta baja, en Union City, Nueva Jersey, a las 12:30 p.m. del sábado 24 de abril de 1993.

Comenzará por un banquete de confraternidad seguido de una disertación del profesor Alberto Yannuzzi sobre Tres Décadas de Labor Cultural del C.C.P.

Presentación de la conferenciante Lourdes Gil por el profesor Octavio de la Suarée, Presidente del Capítulo de Nueva Jersey.

El tema a desarrollar será El Lenguaje de la imaginación cubana en la pintura de Ramón Alejandro ilustrado con diapositivas.

Para reservaciones del banquete puede enviar cheque giro postal por $2... a la orden del CCP New Jersey Chapter a la Tesorera del Capítulo, doctora Susana Sánchez-Grey Galtieri, 396-A Hystrix Plaza, Clearbrook N.J. 08512.

XVto. ENCUENTRO DE ESCRITORES DE AMBOS LADOS DEL ATLANTICO

El Instituto Cervantes en colaboración con Montclair State University presenta el programa NOVELISTAS DE AMBOS LADOS DEL ATLANTICO, conjuntamente con la celebración del XV Encuentro de Escritores. El evento tendrá lugar el viernes 23 de abril de 1993 comenzando a las 9:30 a.m. en el Student Center Ballroom A de Montclair State University.

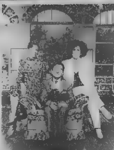
Actuarán la escritora mexicana Elena Poniatowska y el puertorriqueño Luis Rafael Sánchez, dos indiscutibles valores de las letras hispanoamericanas del momento, y representando la literatura española la destacada narradora en lengua catalana ... Riera y José Luis Sampedro, novelistas indiscutibles de la democracia española.

Anfitriones del evento serán los doctores ... D. Reid y Rafael ... de Montclair University y el Director del Instituto Cervantes de Nueva York, Enrique Camacho. Coordinador del coloquio el profesor Randolph Pope de Washington University.

[redacted]

La Academia Norteamericana de la Lengua Española correspondiente de la Real Academia Española tiene el honor de invitar a usted y su distinguida familia y amistades a las dos sesiones públicas en las que se recibirán como Académicos de Número el escritor español Don Joaquín Segura y el escrito cubano Don Emilio Bernal.

Las dos sesiones públicas se celebrarán el viernes 23 de abril de 1993 a las 6:30 de la tarde y el sábado 24 de abril de 1993 a las 1... de la mañana en el Salón de Actos de Noticias del Mundo, 401 Quinta Avenida (entrada por la calle 37) en Manhattan.



Cena para Dos y Tango Folklore Argentino de nuevo en "Thalia"

A petición popular subirán de nuevo a la escena del teatro Thalia de Queens la simpatiquísima comedia "Cena para Dos" comenzando el 14 de abril hasta el 27 de junio, con funciones los sábados a las 8 p.m. y los domingos a las 4 p.m., excepto el domingo 16 de mayo y el sábado 22 de mayo. Tango y Folklore Argentino, con Pedro y Laura Escudero en un espectáculo totalmente nuevo, comenzará el 7 de mayo hasta el 25 de junio en funciones de los viernes comenzando a las 8:00 p.m. En esta escena de CENA PARA DOS, original de Santiago Moncada, sus protagonistas, de izquierda a derecha, Alicia Kaplan, Mario A. Ferreira y Lilia Veiga. Thalia está situado en 41 17 Greenpoint Avenue, Sunnyside, N.Y. 11104. (Foto Rafael Llerena.

E.C.H.A. CELEBRA SU XIXno. ANIVERSARIO

La directiva y socios de ESLABON CULTURAL HISPANO AMERICANO (E.C.H.A.) les invita por este medio a usted y su distinguida familia y amigos, a la celebración del décimo noveno aniversario de la fundación de la institución.

La celebración tendrá lugar en el VICTOR'S CAFE ... 52 entre Séptima y Octava Avenidas, Manhattan, el domingo 25 de abril de 1993 ... Abogado de los ... Licenciado Telesforo del Valle, Sr. Director Ejecutivo del Congreso Hispanoamericano.

... atención a que abril es el Mes del Sombrero celebraremos ... tradicional ... para elegir el sombrero más bonito, el más elegante y el más extravagante. Los premios se entregarán a las señoras portadoras de esos sombreros.

Se entregarán diplomas al mérito a las personalidades del ambiente musical Rosita Gómez Cabrera, Mercedes Sagredo, Luis P. Martínez y José Carbó Menéndez, por muchos años una gloria de Cuba, y en el campo de la medicina al distinguido médico dominicano doctor Rafael Ortiz.

El precio de las entradas es de $30 por persona. Las reservaciones deben hacerse antes de 2... de abril enviando cheque a nombre de ... P.O. Box 82, Nueva York, N.Y. 10032.

Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



EL PROGRAMA FUE LAMENTABLE

El programa de María Laria por el canal 51 de Telemundo en Miami, sobre el ciclón, fue lamentable. Hasta Enrique Gratas se vio cogido en ese mundo absurdo [illegible] la María Laria amplía en sus programas. El programa [illegible] Arme Andrews fue lamentable. Fue demagogia dolorosa y peligrosa. Trató de echar a pelear a todo el mundo, insistió penosamente en las epidemias cuando ya se había [illegible] que gracias a Dios no vino. María [illegible] horrorizará de lo que se ha dicho. Otra cosa, a María Laria no se le entiende lo que dice.

* * *

APARENTEMENTE COMBATEN A CASTRO

Muchas personas [illegible] que aparentemente combaten a Castro, en la prensa, la radio, la TV, el cine [illegible] la guerra [illegible]

* * *

APUNTES RAPIDOS

Ra[illegible] Molina, el papagayo o paparazi, no sé cómo es, es lo más sangrón que se ve por Telemundo. Su presencia en la pantalla chica es repugnante, además de que [illegible] nada y no sabe [illegible]. A la verdad que no sabe [illegible] ndo verdaderos [illegible] sadísimo de Luca Bentivoglio, que Telemundo [illegible] como si fuera un niño mimado. A [illegible]



Ella es Susy Lemán, que tanto supo distingu[illegible] cuando se dedicaba [illegible]. En la actualidad Susy Lemán está de disc-jockey en una emisora radial de Miami. Por toda la Florida se comenta que la cubita ya pertenece al grupo de las ex cantantes, pues según se dice, ya Suzy abandonó la carrera que tanto triunfo le dio. Y es una lástima.



Enrique Gratas comenzó muy bien con su programa "Ocurrió Así" por el canal 51 de Telemundo de Miami. No sabemos lo que ha pasado, pero ya el programa que fue un éxito, ha decaído muy profundo. Tenía que ser pues Gratas va lo que presenta son pura basura, ya no tiene el programa el interés que tenía antes. Si lo quitaran del aire, le harían un favor al público.

[illegible] mundo tiene una suerte para conseguir cosas raras que le zumba el mango. Telemundo pare cada cosa que es de apaga y vámonos. No creo ni una sola palabra de mayor en minúscula, Lorenzo. Y no creo que se te haya olvidado el color rojo, el mismo que le gusta a su antiguo amigo, Fidel Castro. [illegible] de grado mayor. Cuando Fid[illegible] Montaner [illegible] viene a arrenar en el [illegible] de Miami. De eso hablaremos en futuras crónicas.

* * *

LO DIJO TITO PUENTES

Dice Tito Puentes [illegible] importancia, Tito, que usted es un buen intérprete y "nada más". Grábese eso, Tito.

* * *

¿QUIÉN ES LONDOÑO?

¿Quién es Londoño? ¿Existe alguien que se llame Londoño y que está en el medio de todo el cambia-cambia de la TV y la radio? ¿Pero es que se puede hacer ésto impunemente con personas que no vale nada artísticamente, ni posee records notables en la industria? Pero qué pretende el 23 [illegible]

* * *

CUATRO NOTAS

Los temas de Cristina Saralegui y María Laria son cada [illegible] años. No nos explicamos el silencio de Hansel. Así es la vida. Así es la ingratitud.

* * *

OTRO FRACASO DE [illegible]

El programa de los "grandes" que moderó en el canal [illegible] Fusté tampoco dijo nada importante. Qué [illegible]



Manolo Pére[illegible] Morale[illegible] [illegible] por muchos años en Nueva Jersey y Nueva York donde demostró ser uno de los primeros actores. Se presentó en varios teatros interpretando difíciles papeles. En la actualidad Pére[illegible] Morales reside en Miami Beach, donde está ensayando para presentarse de nuevo al público floridano.

[illegible]

#300 - 36th Street
Union City, N.J. 07087

Teléfono (201) 617-1360
Fax (201) 617-0042

ARTE y ESPECTACULO

Por Estela Pérez

Repertorio Español recibe Premio

Nueva York [illegible] Premios ACE (Asociación de Cronistas de Espectáculos) de Nueva York reunido en el Hotel Marriott Marquis de Broadway Neoyorquino ha galardonado con cuatro premios ACE a la obra teatral **"LA CANDIDA ERENDIRA"**, dirigida por el director del Teatro Popular de Bogotá, Jorge Alí Triana y producida por Repertorio [illegible]

[illegible] de la Prensa [illegible] Nueva York ha significado la obtención del *Premio a la Mejor Director* **Jorge Alí Triana**; *Premio a la Mejor Producción* **Repertorio Español**; *Premio a la Mejor Actriz* **Ofelia González**; *Premio Especial por el diseño de la Producción* **Liliana Villega y Rosario Lozano**, la cual con suma emoción nos explicaba [illegible]

[illegible] significa para [illegible] internacional de [illegible] a mi profesión.

[illegible] **LA CANDIDA ERENDIRA** fue representada 126 veces [illegible] 20.000 espectadores hispanos y anglohabitantes. Esto significa todo un record para el teatro en español en Nueva York y también en [illegible]

[illegible] obra cuenta la historia de una abuelita despiadada que [illegible] a su nieta Eréndira [illegible] poder reparar los daños de un incendio [illegible] causado por un descuido de su inocente nieta. [illegible] las fuerzas del bien y del mal [illegible] de García Márquez.

[illegible] Teatro Popular de Bogotá [illegible] más conocidos de [illegible] escritor García Márquez en [illegible] A [illegible] Teatro de Bogotá [illegible] cer al público estadounidense. Actualmente [illegible] puesta en escena [illegible] según criterio de J. A. Triana.

[illegible] producción fue la tercera del Proyecto Directores [illegible] canos en el Repertorio Español [illegible] director latinoamericano [illegible] a una obra en Nueva York [illegible] Gilberto Zaldívar [illegible] proyecto de Directores Latinoamericanos permite llevar nuevas [illegible]

a Nueva York y al mismo tiempo dar la [illegible] de nuestra [illegible] teatral.

[illegible] Gilberto Zaldívar [illegible] René Buch [illegible] Repertorio [illegible] para [illegible] mejor teatro [illegible] que habla hispana de Nueva York [illegible] población de la ciudad. El repertorio [illegible] de la compañía [illegible] Por ejemplo esta temporada se están presentando [illegible] Yo me [illegible] usted [illegible] Marsi [illegible] grupo de baile flamenco de [illegible] drama Bodas de Sangre de García Lorca [illegible] de Dolores Prida. El año pasado Repertorio Español [illegible] público anglohablante. Para más información [illegible] llamar a [illegible] 2 21 [illegible] 850

Horóscopo *por Madame Rosa*

ARIES
Marzo 21 a Abril 19

[illegible]

LEO
Julio 23 a Agosto 22

[illegible] satisfactorio. Sus amigos [illegible] interesantes ideas. No se dé por vencido [illegible]

SAGITARIO
Noviembre 22 a Diciembre 21

[illegible]

TAURO
Abril 20 a Mayo 20

[illegible] nuevo desarrollo [illegible] Recibirá inesperada información [illegible] deseada.

VIRGO
Agosto 23 a Septiembre 22

[illegible] hágalo bien. Alguien se mostrará un tanto evasivo. Aproveche las [illegible]

CAPRICORNIO
Diciembre 22 a Enero 19

[illegible] Avance rápido. No deje para mañana lo que tiene que [illegible]

GEMINIS
Mayo 21 a Junio 21

[illegible]

LIBRA
Septiembre 22 a Octubre 22

Aunque sus intenciones sean buenas [illegible]

ACUARIO
Enero 20 a Febrero 19

[illegible] puede [illegible] un nuevo admirador. Demuestre sus habilidades sociales. No se deje llevar por falsos [illegible]

CANCER
Junio 22 a Julio 22

[illegible] los demás.

ESCORPION
Octubre 23 a Noviembre 21

[illegible] oportunidades para usted mismo.

PISCIS
Febrero 20 a Marzo 20

[illegible] completar un proyecto. No fuerce un asunto antes de tiempo. Para [illegible] verá que todo le será más fácil.

Telemundo mejora su Noticiero CNN

Dos veteranos periodistas de la televisión hispana Raúl Peimbert y María [illegible] Salazar se han [illegible] **NOTICIERO TELEMUNDO CNN** [illegible] Papo [illegible] Presidente para Noticias [illegible] Telemundo.

Peimbert [illegible] Canal [illegible] Guadalajara [illegible] donde trabajó por [illegible] años como presentador del noticiero estelar del Canal [illegible] de esa localidad llegó a fungir como director de noticias y, más tarde, director general de la estación.

Por su parte Salazar quien se ha destacado por su cobertura de los procesos [illegible] en Argentina, Nicaragua, El Salvador [illegible] Miami [illegible] premio Emmy por su cobertura [illegible] guerra de Nicaragua. En 1985 pasó a trabajar para la Cadena SIN (ahora Univisión) como corresponsal [illegible] Argentina [illegible] los problemas [illegible]

En [illegible] 1990 fue [illegible] **NOTICIERO TELEMUNDO CNN** [illegible] Desde 1990 era corresponsal [illegible] en Washington D.C. [illegible] donde cubrió [illegible] la guerra [illegible]

Papo Mu[illegible] dijo que Peimbert [illegible] Salazar traen prestigio y [illegible] a nuestro equipo [illegible] sus adiciones a Telemundo CNN como [illegible] muestra de nuestra determinación [illegible] primer noticiero en español de Estados Unidos [illegible] que Peimbert estará a cargo de desarrollar y presentar especiales noticiosos mientras que Salazar será la corresponsal en Centroamérica.

Telemundo Group, Inc. es una cadena de televisión en español que opera en los Estados Unidos a través de sus estaciones propias y operadas, así como de sus afiliadas. La cadena alcanza aproximadamente el 85% de los hogares hispanos con televisores en 46 mercados claves.

MOSAICO ARTÍSTICO

Por J. Carbó Menéndez

Al fallecer el mundialmente [illegible] cantante y músico FRANK Machito [illegible] resultó una sorpresa para los cubanos y en general para la comunidad [illegible] mericana residentes en Estados Unidos que Machito a quien los norteamericanos [illegible] era nativo de Cuba. Aún siendo sus padres cubanos Frank Grillo nació el día 16 de febrero de 1912 en Tampa, Estado de Florida. De temprana edad se trasladó a Cuba con sus padres, permaneciendo en la isla durante 18 años donde desarrolló su vida e inició su carrera como cantor [illegible] Estados Unidos para perfeccionar sus estudios de música. Más tarde regresó a Cuba, a la que consideraba su verdadera patria. En la década de 1940 decidió regresar a Nueva York donde organizó su orquesta adquiriendo nombradía en los círculos de jazz donde ya despertaban gran interés los prodigiosos ritmos cubanos.

* * *

La Orquesta Filarmónica de Nueva York, la más antigua del Continente americano y la más famosa de las siete grandes orquestas clásicas de la ciudad, recién celebró el 150th aniversario de su fundación. Bajo la batuta del maestro Masur la orquesta ofreció la "Novena Sinfonía Nuevo Mundo" de A. Dvorak, obra cuya premier mundial fue presentada por esta Orquesta Filarmónica hace 99 años (1993).

* * *

El ambiente de la [illegible] hispana de Nueva York está viviendo una era de momentos de descontento por la inesperada suspensión de tres importantes entretenimientos televisivos [illegible] programa CORTE TROPICAL, un programa [illegible] alegre y saturado de chispeantes y humorísticos diálogos, donde actuaban [illegible] hispanos en su mayoría cubanos, fue cancelado. CHARITYN INTERNACIONAL, con la actuación de la gran estrella Charityn Goico [illegible] de Ray Rodríguez presidente de Venevisión. Y, por último, el instructivo, noticioso y en ocasiones histórico programa PORTADA, desapareció como por arte de magia. [illegible] empresas [illegible] a la teleaudiencia mexicana. Para el resto de los también hispanoamericanos residentes en Estados Unidos NADA. Increíble pero cierto.

* * *

El verdadero nombre de la extinta cantante mexicana TOÑA LA NEGRA fue María del Carmen Peregrino. La Jarocha como le llamaban aún habiendo nacido en Veracruz en el año 1912. Dios le dotó de una voz privilegiada para el cantar alegre, romántico y sensual logrando rápidamente gran popularidad interpretando los ritmos tropicales cubanos, en especial el bolero que la elevó a la fama como intérprete de Agustín Lara, quien fuera el compositor mexicano que más se dedicó a escribir sobre el estilo del "bolero cubano" que oficialmente ya se ha reconocido que esta melodía tropical se originó en Cuba, en el año 1885 cuando el maestro José "Pepe" Sánchez escribió el primer bolero titulado "Tristeza".

* * *

La ya fallecida DOLORES DEL RIO fue la primera actriz mexicana que conquistó la meca del cine norteamericano entrando por la puerta grande de Hollywood, cuando fue especialmente contratada desde México para actuar en el papel estelar sobre el personaje de la película "Ramona" en el año 1926. Años más tarde abandonó Hollywood para realizar el cine de su país.

* * *

El maestro BASERVA SOLER aún triunfando artísticamente por la Capital del Sol, fue homenajeado como otro de los grandes valores musicales de la Cuba de ayer en el exilio por la Academia de las Luminarias de las Bellas Artes ALBA presidida por reconocido cantante Pedro Román cuando el pasado 25 de octubre de 1992 fue situado un monumento con su efigie en relieve en el histórico Paseo de la Cultura Cubana del Exilio, en la ciudad de Hialeah, Florida. El maestro Soler después de su actuación en el Concierto de Mara y Orlando a celebrarse en mayo 2, 1993, nos promete una visita al Estado Jardín donde le esperan amigos que siempre le recuerdan. Bienvenido, maestro.

Rita Montaner: La Unica, murió hace 34 años

RITA MONTANER [illegible]

Amargura [illegible] llamaban [illegible] Habana [illegible] Domingo Montaner [illegible] Facenda, siendo su verdadero nombre RITA AUREA [illegible] MONTANER Y FACENDA. A [illegible] de cuatro [illegible] fascinación por la música y el canto. Su entretenimiento durante su niñez fue siempre un pianito de juguete que lo golpeaba con sus diminutos deditos entonando con claridad melodías infantiles. Por indicación de familiares y amigos, sus padres Domingo Y Mercedes decidieron que la pequeña R[illegible] canto. Fue así como la niña prodigio como ya le llamaban inició su encuentro con el mundo de la música [illegible] años se convirtió en una de la más grandiosa cantante cubana de todos los tiempos hasta lograr el [illegible] como RITA MONTANER LA UNICA.

A la edad de [illegible] años se graduó como profesora de piano, canto y armonía y obtiene Medalla de Oro tras interpretar el concierto para piano de Mendelson y el gran Premio Playel como notable pianista [illegible] fabricaban tan famosos pianos [illegible] en las más difíciles tonalidades impresiona a los más afamados [illegible] compositores de por aquella época siendo Eduardo Sánchez de Fuentes quien la invita a presentarse en [illegible] temporadas de teatro [illegible] en La Habana. Es cuando Rita comienza en darse a conocer interpretando la música de Ernesto Lecuona, Gonzalo Roig, [illegible] Ackerman, [illegible] Rodríguez, Prats, Moisés Simons [illegible]

RITA [illegible] primera cantante cubana que actúa [illegible] la primera audición [illegible] de octubre de 1922 [illegible] a Cuba [illegible] Telephone [illegible] Aguila [illegible] PWX [illegible] primera emisora que se escuchó en Cuba. En 1926 [illegible] cine sonoro en español [illegible] para Vitaphone interpretando [illegible] Ramona [illegible] Rosas [illegible] de [illegible] Presentimiento de Sánchez de Fuentes. En 1928 inicia una gira a Francia contratada por la famosa revista Follies Bergere de París y logra conquistar [illegible] gente [illegible]

Rita Montaner

"La Unica" murió en La Habana el 17 de abril de 1958 y Carbó Menéndez la recuerda en su aniversario

[illegible] Moisés Simons.

Para orgullo de los cubanos nuestra RITA MONTANER actuó junto al [illegible] norteamericano Al Jolson en recorrido por todo los Estados [illegible] Shubert [illegible] trasladarse [illegible] urgencia a La Habana Rita perdió la oportunidad de [illegible] Rita fue para Cuba como otra bandera radiante de colorido musical. Con su privilegiada voz Rita supo interpretar el sentir cubanísimo de la música de su país con tal gracia y alegría que la identificaban, como [illegible] género.

Para el [illegible] Rita [illegible] recuerdos de sus [illegible] Niña Rita [illegible] Rosa [illegible] Cruz [illegible]

[illegible] Rita [illegible] María [illegible] La Unica (1952). Para [illegible] Angeles [illegible] Negro [illegible] 1948 [illegible] Palma [illegible] 1950 [illegible] Mansión [illegible] Angelitos Blancos (1954).

RITA MONTANER fue una mujer excepcional en manifestación a su arte. Fue una artista completa que abarcó casi todos los géneros [illegible] teatrales [illegible] papel [illegible] ópera [illegible] Menotti [illegible]

[illegible] de Primavera [illegible] Rita [illegible] ahogada a [illegible] avanzaba [illegible] la amenazaba a [illegible] buena [illegible] esperar con resignación los [illegible] en que [illegible] al mundo [illegible] de abril de 1958 [illegible] noticia [illegible] RITA MONTANER [illegible] para siempre [illegible] RITA MONTANER [illegible]

FRANK GRILLO

CHARITYN GOICO

BASERVA SOLER



Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

LA SOLEMNE VELADA EN PRO-CUBA EL 17 DE ABRIL ACTUAL. Una fecha muy esperada. Por lo que reviste históricamente y por la figura que hará su presentación como orador de la noche. El sábado día 17 de abril actual en la Asociación Pro Cuba de Elizabeth a las ocho de la noche, día sábado, y en su local social con solemne velada conmemoraremos el aniversario de Playa Girón, rindiéndole tributo a los héroes de la Brigada 2506, quienes con heroica valentía hubieron podido cambiar hacia la libertad y la democracia, los destinos de nuestra patria de no ser por la más abyecta traición que recuerda nuestra historia. En el acto se le rendirá merecido homenaje a nuestro Vicepresidente Herbert Hernández, miembro destacado de la Brigada 2506. El orador lo será una de las personalidades más destacadas y recia del exilio combatiente, el abogado, escritor, poeta y patriota doctor José Sánchez Boudy. Será una velada patriótica [illegible] de gran trascendencia a la que invitamos a todos los socios y amigos de Pro-Cuba, a la prensa [illegible] Los esperamos en Pro-Cuba, reina un gran interés patriótico para este solemne acto. La entrada es gratis. Y la sección femenina brindará un delicioso brindis.

EN EL DESAYUNO DE LOS PERIODISTAS EL PASADO DIA 4. Como todos los primeros domingos de cada mes, este pasado día 4, se celebró en Latin-American [illegible] desayuno del Colegio Nacional de Periodistas del Exilio, Delegación de Nueva Jersey y Nueva York. Sorpresa [illegible] alegría causó este acto por la cantidad de colegas [illegible] que asistieron. La concurrencia no podía ser más selecta. Había un gran entusiasmo [illegible] una gran [illegible] fraternidad difícil de describir. El colega Pablo Laserna debe sentirse muy satisfecho por este éxito, ya que él fue el que propuso tal evento, pues es un evento con todas las características de los grandes acontecimientos, máxime cuando se trata de compatriotas amantes de la libertad y la democracia [illegible] un ambiente [illegible] Compañerismo [illegible] Colegio Nacional de Periodistas, Delegación de Nueva Jersey [illegible] a todos los que concurrimos siendo cada domingo mayor la asistencia [illegible] colegas [illegible] que [illegible] que sigan [illegible] armonía, comprensión y tolerancia para bien de la institución y de la patria. Que vivan nuestra patria casi perdida, a los periodistas que estamos en el deber sacrosanto de luchar por ella, y a todos los cubanos dispuestos a unirnos para de verdad destruir al crimen que impera en nuestra desgraciada isla.

EL PREMIO VEINTE DE MAYO. La Convocatoria ya está en camino. Se invita a los periodistas al Concurso Veinte de Mayo que el Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba [illegible] Delegación de Nueva Jersey Nueva York [illegible] certamen periodístico para honrar la fecha de 20 de Mayo de 1902 en el homenaje [illegible] aniversario de la instauración de Cuba como estado libre [illegible] Considerando que [illegible] vigente después de 34 años de la toma del país por una opresiva y sanguinaria dictadura de carácter marxista-leninista [illegible] certamen es un concurso abierto a todos los periodistas miembros de la Delegación de N. [illegible] Programa [illegible] artículo [illegible] reportaje, una entrevista [illegible] una crónica que se haya publicado en cualquier periódico [illegible] revista entre el 30 de abril de 1992 al abril 30 de 1993, ambas fechas inclusive [illegible] tratando sobre la efemérides de Cuba del 20 de Mayo de 1902 o [illegible] problemática cubana. Las bases del Concurso aparecen en LA TRIBUNA en esta edición.

MASON DESTACADO: El V. H. Armando Díaz, miembro de la Logia Esperanza de los Valles de Passaic se destaca como un hermano masón que sabe cumplir con los principios de la Masonería con hechos humanos y a veces con sacrificio. Aunque todo buen masón tiene deberes para con su Logia [illegible] hermanos [illegible] seres humanos en general. Armando Díaz, se destaca por estar siempre dispuesto a servir a sus semejantes, por ese motivo queremos reconocerle sus méritos. Honor a quien honor merece. Señalar los valores humanos de un buen masón es deber de todo periodista masón. Felicitaciones a la Logia Esperanza, y a la Masonería en general.

TOMAS AVILA. Otro miembro de la Respetable Logia Esperanza que después de largas semanas de enfermedad se recupera lentamente en su hogar de Passaic. Tomás ha estado muy grave, sufriendo operaciones de cuidado, que gracias a Dios ha podido rebasar y hoy se encuentra restableciéndose con gran regocijo de sus hermanos, amigos y familiares. Hacemos votos por su pronta recuperación, Tomás.

ECOS MASONICOS: Recibimos ECOS MASONICOS editado por la Resp. Logia [illegible] DE LIBERTAD en su número 56. Muy ameno, fraternal, con entusiastas noticias de sus miembros, sus eventos, sus trabajos en bien de la Fraternidad y de la patria. Prometemos al buen amigo y hermano Pepe, José Rodríguez [illegible] Administrador y al Hno. René Boan, nuestra contribución periodística.

SENSIBLES FALLECIMIENTOS. Tres personas de alto aprecio en la comunidad han fallecido recientemente [illegible] estimábamos profundamente como toda la familia. Fermina del Toro, madre amantísima de nuestros queridos amigos Fabio Varona y Eusebia Varona, propietarios del supermarket que lleva su nombre en Newark. Fermina murió a los ochenta años después de una dolencia que la ciencia no pudo conjurar. Nuestra condolencia a toda la familia Varona.

Aquiles Lobaina, cuyo deceso a los 44 años de un derrame cerebral cubre de luto a toda una familia, a su esposa Esther, a sus hijos los jóvenes Denis y David. Lobaina era sobrino de la señora Pilar Cerut[illegible], amiga de alto aprecio, funcionaria del City Hall de Harrison. Nuestro pesar a esta familia [illegible] Harrison, Nueva Jersey.

El doctor Chiliano Heredia, médico que por 60 años ejercía en Palma Soriano, Oriente, Cuba. El doctor Heredia murió a los 95 años, en este exilio, que murió sin ver a su patria libre. El doctor Heredia, a quien conocí hace muchos años, así como su esposa e hijos (la esposa ya fallecida), así como al querido hermano de Logia, Pedro Puig, yerno del doctor Heredia, nuestro más sentido pésame. Descansen en paz estos queridos amigos.

Reina Parada Peruana

Union City. -Están abiertas las inscripciones para aspirantes a Reina de la Parada Peruana '93.

Las [illegible] deben ser peruanas o tener padre o madre peruanos y contar entre [illegible] años de edad. La Reina recibirá [illegible] en efectivo, un pasaje [illegible] al Perú y otros premios. La Virreina recibirá premios [illegible] en efectivo y la Primera Princesa premios y $250. Para datos y participación llamar al teléfono (201) 864-1475.

FRATERNALES

Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

MAGDA Y LUIS MARIO

Cuando se une la belleza, el verso y el amor, se escribe el mejor poema, Magda que ha puesto su belleza, Luis Mario sus versos, y ambos el amor, han escrito un bello poema de la vida, recibimos el libro de Luis Mario, "Ciencia y Arte del Verso Castellano" de nuestro poeta Luis Mario, a quien conocemos por conducto de su esposa Magda, a quien nos une junto con mi esposa una amistad desde los días de la Cuba de ayer, así pues va nuestro saludo y agradecimiento de amigo y de cubano, por este hermoso libro, que todos debemos tener y leer y por su extraordinaria labor en pro de una Cuba libre, desde las páginas del "Diario de las Américas".

* * *

SESION DE ASCENSO AL SEGUNDO GRADO

El domingo 25 de abril, se habrá de efectuar en la Logia "Esperanza" de los valles de Passaic, de la que es Venerable Maestro el doctor Rafael Pereira, una sesión en cámara de compañero, a fin de ascender a ese Grado a varios hermanos aprendices, por este medio estamos invitando a todos los hermanos de las distintas Obediencias para que nos acompañen.

* * *

LOGIA "EVANGELISTA CUELLAR No. 19"

La Logia "Evangelista Cuéllar No. 19" de los valles de Philadelphia, habrá de efectuar una comida aniversario el sábado 8 de mayo en horas de la tarde, para recordar el 11 aniversario de su fundación, varios hermanos de estos valles estarán presentes, para testimoniarles los afectos y lazos fraternales con esos queridos hermanos. Los interesados en concurrir favor llamar al Hno. Beny González (434-4729). Precio $15.00.

* * *

HONORABLE CAMARA DE RUTH No. 46

Nos informa la Hermana Arecelis Cáceres, que la Honorable Cámara de Ruth No. 46 de la Gran Orden Unida de Oddfellows, efectuará una comida bailable el Día de las Madres (sábado 15 de mayo) a las 9 p.m., en el Salón Amistad, 6016 Adams Street en West New York. La entrada $25.00. Reservaciones al teléfono 854-9144.

* * *

RESURGIR DE LA MASONERIA EN EUROPA

Los principios de: Libertad, Igualdad y Fraternidad de la Masonería Universal que ha sido fuente de inspiración a los movimientos de independencia y libertad de los pueblos del mundo, ha sido motivo de su persecución y cierre de sus Logias en donde se han instalado dictaduras, así el comunismo cerró las Logias en Rusia en 1917; Oliverio Salazar en Portugal en 1925; Franco en España en 1939; Mao en China en 1949; Hitler en Alemania en 1833; Mussolini en Italia, el Ayutolah en Irán. El paso de la historia hizo caer esos regímenes, así como la caída del muro de Berlín, la Masonería en España desde 1982 ha reanudado sus trabajos su actual Gran Maestro el I:.H:. Luis Salat Gusil; en Portugal también se han reanudado sus trabajos desde 1985, ahora nos llega la noticia de la reapertura en 1992 de la Gran Logia de Yugoeslavia, su Gran Maestro el I:.H:. Zoran D. Nenezic, también desde el pasado año la Gran Logia de Hungría, su Gran Maestro el I:.H:. Jozsef Ferencz, la Gran Logia de Polonia desde el pasado año, encontrándose adelantados los trabajos para reanudar sus labores de las Grandes Logias de Bulgaria y Checoeslovaquia y Rumania.

Las Grandes Logias de Italia y Alemania la reanudaron después de la Segunda Guerra Mundial, teniendo un auge extraordinario, a la que se han unido ahora en la antigua Alemania comunista las Logias de estos territorios, después de la unificación.

La Gran Logia de China trasladó sus trabajos para Taiwán (China Nacionalista), su Gran Maestro el I:.H:. C.L. Young. La Gran Logia de Irán, fundada en 1969, al asumir el poder los fundamentalistas del Ayatolah, fue cerrada, actualmente su sede en Los Angeles, California, su Gran Maestro en el exilio el I:.H:. Hassan Moshiri.

* * *

FALLECIO EL I:.H:. PEPE MEDINA

Nos llega la noticia desde los valles de la Florida del sensible fallecimiento del I:.H:. José (Pepe) Medina, que fue Gran Maestro y Gran Secretario de la Gran Logia de Cuba en el exilio, luchador no sólo dentro de la Masonería, sino también por la libertad de la patria, comerciante en Santiago de Cuba, se inició en la Logia "Libertad" de esos valles, de la cual fue Venerable Maestro en varias oportunidades.

Marcha Hogar "CREA"

Jersey City.-El Comité Timón de Hogares CREA en Jersey City anuncia una marcha a través de la ciudad con motivo de su anual Cruzada de Fé y de Esperanza.

Hogares CREA es una institución sin fines de lucro que se dedica a la reeducación de personas víctimas de las drogas.

La Cruzada de Fé y Esperanza se hará el sábado 17 de abril comenzando a la una de la tarde frente al edificio de la administración del condado Hudson en el 595 de la Avenida Newark y marchando hasta frente al edificio de la Alcaldía en la calle Grove.

Julio Colón, presidente del Comité Timón local dijo: "Estamos orgullosos de que este año Hogares CREA haya decidido realizar su marcha por las calles de Jersey City donde lanzaremos una masiva campaña de información sobre los efectos terribles de la droga y el alcohol en nuestras comunidades hispanas". Y agregó: "Esta será una oportunidad también para que la generosidad de nuestro pueblo haga donativos que permitan el mantenimiento de esta lucha en CREA".

Hogar CREA de Jersey City radica en el #83-85 de la calle Wayne y tiene el teléfono (201) 332-2481.



Rogelio Santos

¡Libertad al Fin!

El pasado 24 de febrero, fecha inolvidable para los cubanos, llegó a Florida, y a la libertad, después de un azaroso viaje en frágil barca en que perdió la vida infortunadamente uno de los viajeros por deshidratación, el joven cubano Rogelio Santos.



Natural de Holguín, provincia de Oriente, su familia trató infructuosamente durante diez años por sacarlo del infierno comunista en que se ha convertido la otrora Perla de las Antillas.

Finalmente, con siete amigos, salieron en balsa y llegaron a las costas de la libertad, no sin que antes perdiera la vida uno de ellos en el intento después de estar perdidos por ocho días. ¿Qué dirán a estos gestos heroicos de los que por cualquier medio abandonan la isla esclava aunque sea exponiendo su vida? ¿Qué dirán los "fellow travelers" (compañeros de viaje) de los comunistas que pululan por estas tierras, que aquí viven y socavan la libertad en este país, la misma que el régimen comunista niega a los cubanos esclavizados?

El joven Santos es sobrino de Miguel A. Almaguer, Pasado Grande de la Logia Hispano América #233 y de su esposa Herlinda, Pasada Grande de la Logia de Rebekahs Hispano América #113 y tuvimos el placer de conocerle durante un almuerzo en la logia.

¡Bienvenido, amigo Rogelio Santos y a tu disposición en lo que podamos ayudarte!



Diane Theresa Leandry: Graduación

Con notas de sobresaliente se acaba de graduar de escuela superior en el William Floyd High School de Long Island, la estudiosa y linda "jeune fille" Diane Theresa Leandry, hija del estimado matrimonio Rubén e Ivonne Leandry, radicados por muchos años en Mastic, Nueva York. Dianita, como cariñosamente le llaman sus familiares, continuará cursando estudios de contabilidad en el Suffolk Community College de Long Island. Además trabaja en la oficina de admisión del hospital Brookheaven Memorial de Patchogue, Long Island, donde es muy apreciada y querida por su dulzura y trato amable para todos con quienes trata. En la foto, tomada por su mamá, aparece Diane con su inseparable "mascota" "Bambi", el día de su graduación. Felicidades, Dianita y que el Padre Celestial te siga colmando de bendiciones. (Foto cortesía de I. Leandry.)

Eslabón Cultural Hispano Americano: 19 Aniversario

La Directiva y socios de E.C.H.A. tienen el gusto de invitar a usted, su distinguida familia y amigos, a la celebración del décimonoveno aniversario de la fundación de nuestra institución, con un almuerzo, en ambiente tropical y deliciosa comida, en el famoso restaurant Víctor's Café 52, 236 Oeste Calle 52, entre Séptima y Octava Avenidas, Manhattan, domingo 25 de abril de 1993, comenzando a las dos de la tarde en punto. El aniversario será dedicado a dos valiosos socios: ADELE CONSTANT, famosa diseñadora y el "Abogado de los Pobres", Licenciado TELESFORO DEL VALLE, Sr., Director Ejecutivo del Congreso Hispano Americano.

Siendo el mes de abril el "Mes del Sombrero", celebraremos nuevamente un concurso con premios para "El Sombrero más Bonito", "El más Elegante" y "El más Extravagante", para las señoras que con ellos vengan ataviadas.

Serán entregados Diplomas al Mérito a las personalidades del mundo musical ROSITA GOMEZ DE CABRAL, MERCEDES SAGREDO, DAISY P. MARTINEZ y JOSE CARBO MENENDEZ por muchos años una gloria de Cuba y en el campo de la medicina al distinguido médico dominicano doctor RAFAEL ORTIZ.

A los que deseen concurrir favor de hacer cheque o giro postal por $30.00 por persona, antes del 21 de abril, a nombre de E.C.H.A., P.O. Box 82, Nueva York, N.Y. 10032.

Se ruega la más estricta puntualidad. ¡Y LES ESPERAMOS CON LOS BRAZOS ABIERTOS!

Para reservaciones llamar a la señora Conchita Ruiz (212) 923-8033.



Alejandro Wright Blake: Su debut en "La Tribuna"

Consignamos con mucho placer, el nacimiento de un "futuro abogado": el lindo bebé Alejandro Wright Blake, nacido el 14 de noviembre en Michigan y quien hace su "debut" en las páginas de "La Tribuna" a los cinco meses de nacido. Con seguridad trae en sus venas la sangre de abogado como lo son sus amantes padres Mayra Rodríguez, mi muy querida ahijada y su papá Wright Blake. Y aprovechamos para felicitar a su feliz abuela materna señora Adelita Goodman, nuestra querida amiga. (Foto M.B.)



Amanda Arias: Primer añito

Con una espléndida fiesta infantil, organizada por sus abuelos paternos Vitalia y Maximino Arias (el mejor cocinero de la Logia Hispano América #233 de los Odd Fellows), le fue celebrado el primer añito de existencia a la monísima "enfant" Amanda Arias, en el Club 'Angel Castaño de la Logia Hispano América #233, hija adorada, la segunda, del joven matrimonio Olguita y George Arias. Tanto Vitalia como Maximino, los abuelos son Pasados Grandes de la mencionada logia; Vitalia de los Rebekahs #113 y Maximino de los Odd Fellows. ¡Que el Señor la colme de bendiciones y felicidad, es nuestro deseo! (Foto V.A.)



"Tres Tremendas Vedetonas": Comedia

Pedrito Román, quien por muchos años triunfara como cantante, ha iniciado una nueva faceta en su vida, la de escritor de comedias para el teatro. En Miami, donde eside, está escribiendo, produciendo y dirigiendo comedias musicales y sainetes cómicos y actualmente está presentando exitosamente en el Teatro Valentino su comedia-parodia "Tres Tremendas Vedetonas", basada en un caso real de tres ex vedettes del "Tropicana" de La Habana en sus tiempos de gloria, queriendo ser "estrellas en el exilio" La foto recoge a las "Tres Vedetonas" cuya magnífica actuación mantiene al público riendo del principio al fin, de izquierda a derecha Tony de la Fuente; Román Jomalka y Alvaro de la Torre. ¡Un gran éxito que ningún espectador debe perderse! ¡Nuestra felicitación a Pedrito Román y a las "Tres Vedetonas"! (Foto de J. Fraile.)



Identifique al cantante

NEW YORK.–Con el respaldo de los Pleneros de la 21 y nada menos que en el Waldorf Astoria, el cantante es...el fotógrafo Sergio Méndez. (Foto Lionel.)

PRESENCIA DEPORTIVA

Por RENATO MORFFI

Los Yankees en el terreno listos para la acción...

- **Comenzó la acción en el Estadio del Bronx...**
- **La casa que ayudó a construir Babe Ruth...**
- **Este año marca el número 70 en El Bronx...**
- **La franquicia de los Yankees tiene ya 91 años...**
- **La bronca de Bobby Bonilla con un periodista...**
- **Comenzó la guerra de la prensa con Bonilla...**
- **Él gana 29 millones de dólares con los Mets...**
- **Y debe dar todo lo que pueda por ayudar a su equipo...**

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el munfo fascinante de los deportes!

Aquí en Nueva York, dicen los neoyorquinos añejos ya comenzó el beisbol pues los Yankees iniciaron su campaña en casa, el estadio del Bronx, que hace 70 años abrió sus puertas a los aficionados.

Aunque los Yankees tienen una franquicia de 91 años de edad en la Liga Americana, el último de los dos circuitos establecidos en las Mayores, hace 70 años que comenzó a funcionar este coloso que ha visto brillar a grandes figuras del pasatiempo nacional, entre ellos a Babe Ruth.

En la década de los años 70 el Yankee Stadium fue reconstruido y el progreso se notó de inmediato. De allí en lo adelante ha habido más cambios, incluyendo mejorías en las cercas y la galería del Salón de la Fama de los Yankees, establecida en la parte de atrás de los jardines entre "left y center" donde bellas placas inmortalizan a los peloteros que le dieron fama al equipo del Bronx.

Jim Abbott, el joven que le falta una mano y así minusválido se ha convertido en una verdadera estrella del beisbol, fue el encargado de lanzar los bultos postales en el día de la inauguración y por cierto fue el que se llevó la victoria, de cuatro carreras a una sobre los Royals de Kansas City, en un estadio repleto de personas, que deseaban ver regresar al club querido.

Antes del juego el dueño de los Yankees, George Steinbrenner, se reunió con los peloteros y el manager para darles todo su apoyo y además explicarles que en el equipo gobernaba el manager y que todas las decisiones sobre el juego sería él el directamente el encargado de hacerlas, que en nada se iba a introducir en la estratagema y la técnica del manager en cada uno de los partidos que desde ese momento en lo adelante se jugarían. Indicó Steinbrenner que solamente se dedicará por completo a la función administrativa y arreglar en esa área los puntos débiles y eso será todo.

Después de haber sido un dueño que sólo le faltaba usar el uniforme, Steinbrenner, al parecer ha dado un cambio de 45 grados en su labor como propietario de los Yankees. ¿Será la decisión sincera de este hombre tan vinculado al juego que esa pasión lo llevó en muchas ocasiones a cometer errores imperdonables a una persona de su inteligencia? Solamente el tiempo dirá si es cierto o no que George el llamado "Boss" se quedará tranquilo ante lo que está sucediendo en el terreno de juego...

* * *

Jim Valvano está señalado para lanzar la primera bola del encuentro del lunes pero debido a razones de enfermedad no pudo estar presente y en su representación estuvo Dean Smith, el coach del equipo "Tar Heels" de Carolina del Norte, campeón nacional de esa disciplina deportiva.

Como siempre Robert Merrill cantó las frases del himno nacional de Estados Unidos de América. Otras celebridades que han lanzado la primera bola en esta década de los 90 son en 1992, Joe DiMaggio; en 1991 el General Colin Powell; en 1990 lo fue Billy Joe Martin.

Ahora con Wade Boggs en la tercera; Don Mattingly en la inicial; lanzadores como Jimmy Key, el dominicano Melido Pérez (actualmente en la lista de los lesionados) y Jimmy Abbott entre otros y peloteros jóvenes con deseos de brillar como el puertorriqueño Bernabé "Bernie" Williams, los Yankees están inspirados en esta temporada de 1993.

Los aficionados del equipo del Bronx esperan de verdad un despertar del club que no va a una Serie Mundial de beisbol desde 1981 cuando perdió ante los Dodgers de Los Angeles que tenían en primacía cuando entonces al lanzador zurdo mexicano, Fernando Valenzuela.

* * *

Y el caso de la bronca de Bobby Bonilla con el periodista Bob Kaplish. Dice Bonilla que dijo algo que no debió haberlo dicho, pero no le dio una explicación al periodista. Kaplish expresó que el pelotero lo había ofendido y amenazado... "Nos volveremos a ver mariquita", dicen que gritó Bonilla, aunque en inglés la palabra usada es algo más fuerte.

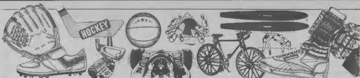
Al parecer todo se debió a un libro escrito por Kaplish con el también periodista deportivo John Harper, ambos del "Daily News". Pero, según Bonilla no se trató de lo que se escribió en el libro titulado "El peor equipo que se puede comprar", o "El peor equipo que el dinero puede comprar" como prefiera traducirlo al castellano, sino por un artículo escrito en la primavera lo que motivó su repulsa en contra del periodista.

Jeff Torborg, el manager de los Mets declaró que todo el mundo estimaba que Kaplish estaba escribiendo artículos y notas para el "Daily News", pero nadie sabía que iba a hacer un libro. "La gente estima que esto es una traición a las confidencias, que como periodista acreditado para cubrie el equipo día a día, los peloteros le ofrecían al mismo", indicó. Bueno, esto es tema muy controversial...y es que cualquiera tiene derecho a escribir un libro, haga lo que haga y nadie tiene derecho a decirle a un periodista, si debe, puede o no puede escribir un libro, en el que diga, lo que le dé la gana de decir...

La confrontación con el periodista no es la mejor... dice Bonilla que Kaplish fue hacia él a reclamarle **qué era lo que estaba diciendo,** después de que éste había sido confrontado por Eddie Murray y Vince Coleman... "Te voy a enseñar lo que es el Bronx", fue algo que dijo Bonilla, según Kaplish...

Después del juego del domingo, Bonilla se reunió con el manager Torborg y se produjo una declaración a la prensa en la cual Bobby Bo expresó que quizá dijera algo que nunca debió haber dicho en medio de la ofuscación, pero no le dio una explicación al periodista ni dijo que le perdonara su acción. Este fue el primer capítulo en el Estadio Shea, de la prensa neoyorquina versus Bobby Bonilla, el pelotero puertorriqueño neoyorquino que gana 29 millones de dólares con los Mets... que por dicho motivo está siendo "cuestionado en sus condiciones como jugador" por la prensa de esta ciudad que "realmente está cazando a Bobby Bonilla", cuya franca sonrisa ha ido desapareciendo, a medida que pasan los meses con los Mets...

Algo para recordar en la gran historia de los Yankees... (Fotos cortesía del Anuario de los Yankees de Nueva York).





Outfielder
Bobby Bonilla,
New York Mets

Nuestras Estrellas Hispanas 1993

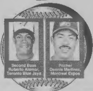




First Base
Rafael Palmeiro,
Texas Rangers



Designated Hitter
Jose Canseco,
Texas Rangers



Second Base
Roberto Alomar,
Toronto Blue Jays

Pitcher
Dennis Martinez,
Montreal Expos



Shortstop
Omar Visquel,
Seattle Mariners



Catcher
Ivan Rodriguez,
Texas Rangers



Outfielder
Ruben Sierra,
Oakland Athletics



Third Base
Edgar Martinez,
Seattle Mariners



Pitcher
Juan Guzman,
Toronto Blue Jays



Outfielder
Juan Gonzalez,
Texas Rangers



Pitcher
Melquiades Rojas,
Montreal Expos



LA TRIBUNA
P.O. BOX 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #176
Union City, N.J.